



*Le journal de Sainte-Brigitte-de-Laval*

**lelavallois.com**

**D'un seul clic, lisez votre journal sur le WEB**

Depuis sa mise en ligne le 19 octobre, notre nouveau site WEB lelavallois.com attire de nombreux lecteurs. Nos statistiques révèlent que 299 utilisateurs différents ont visité nos pages pour un total de 685 visites. Nous vous remercions d'avoir répondu en si grand nombre à notre invitation.

Nous sommes particulièrement motivés à mettre régulièrement des nouveautés. N'hésitez pas également à nous faire parvenir des textes. Après approbation du CA, nous les placerons dans la rubrique appropriée. Nous vous invitons aussi à répondre à la question du mois.

**À lire**

*Bilan de mi-mandat p. 3 - 4*

*Espace Pur, du jamais vu à Sainte-Brigitte p. 5*

*La Pâtisserie Le Far p. 6*

*Roger Plante, un chef en or p. 7 - 8*

*Au revoir, CHEF p. 9 - 10*

*Concert de la chorale  
L'Écho des Montagnes*  
**Un cadeau de Noël**  
*Dimanche 6 décembre, 15 h*  
*Église Sainte-Brigitte-de-Laval*

*Admission: 12 \$/adulte et 12 ans et moins : 5 \$*  
*Information : [chorale@ccapcable.com](mailto:chorale@ccapcable.com) - 418 825-1553*



Novembre 2015

Volume 33

Numéro 9

**Accommodation**  
**Chez Pat**

BIÈRES • VINS • VIDÉOS • LOTERIES

Photocopies - Produits asiatiques

Ouvert tous les jours de 7 h 30 à 23 h

407 Ave Ste-Brigitte 418 825-2009

**Familiprix**

**VANESSA TREMBLAY**

224, avenue Sainte-Brigitte, local 102  
418 825-4646

Lundi : 9 h 30 à 16 h 30  
Mardi au vendredi : 9 h 30 à 21 h  
Samedi, dimanche : 10 h à 17 h

Service d'infirmière  
Service de livraison

restaurant

**LE LAVALLOIS**

Voir nos spéciaux  
à l'intérieur p. 8

418 825.2969  
416 avenue Ste-Brigitte

Dre Julie Linteau

**Clinique dentaire Sainte-Brigitte**

224, Ave Ste-Brigitte  
418 606-8125

Lundi - mardi - jeudi - vendredi + deux soirs semaine

Dentisterie générale et esthétique - Orthodontie - Endodontie -  
Chirurgie dentaire - Couronnes - Ponts - Urgences

Dr S.A. Bellavance

**VITRO PLUS** **Ziebart**

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

VITRO PLUS BEAUPORT  
Sylvain Blouin

Tél. : 418 667-5251 Fax : 418 663-7953  
265 Rue Seigneuriale, Québec G1C3P7

# Bilan positif pour le premier forum culturel en Jacques-Cartier

Le 15 octobre dernier, se tenait le forum Vivre la culture en Jacques-Cartier, au Manoir du Lac-Delage, où plus de 50 intervenants du milieu étaient rassemblés. Artistes, artisans, représentants d'organismes culturels et de l'industrie touristique, bénévoles, professionnels des municipalités, élus municipaux, travailleurs autonomes et membres des médias ont accepté l'invitation de la MRC de La Jacques-Cartier, l'instigatrice de l'événement. En plus de favoriser le réseautage entre ces différents acteurs du milieu, le forum visait à mieux comprendre la situation de la culture dans la région. Une mission accomplie, selon la MRC.

## Quelques faits saillants

La conférence d'André Garant, maire sortant de Saint-Élie-de-Caxton, a donné le ton à cette journée bien remplie. Avec un brin d'humour et beaucoup de passion, ce dernier est venu raconter comment la culture est devenue un facteur clé dans le développement de sa petite municipalité.

La programmation s'est poursuivie avec un panel sur des bons coups culturels dans La Jacques-Cartier. La panéliste Sylvie Langevin a notamment présenté le projet Corrid'Art, qu'elle a initié en 2014. Le panel était aussi composé de monsieur Robert Miller et de madame Mariève Robichaud. Leurs communications respectives portaient sur l'expérience vécue par le maire de Stoneham-et-Tewkesbury dans le cadre d'un laboratoire artistique de développement culturel local en compagnie d'un artiste puis sur la vitrine exceptionnelle que représente la chaîne de programmation locale CCAP.Tv pour les acteurs culturels et les événements du milieu.

En après-midi, les participants ont pu assister à l'un des trois ateliers organisés dans le but de leur fournir quelques outils. Ils ont par la suite été amenés à réfléchir et à échanger sur le développement culturel local et régional dans le cadre d'une plénière qui clôturait le forum. Les participants ont pu aussi laisser libre cours à leur créativité en participant à l'atelier Toile Blanche supervisé par l'artiste Suzanne Longval. À la fin de la journée, trois toiles créées collectivement ont été tirées au sort parmi l'audience.

## Quelques pistes de réflexion pour le développement culturel en Jacques-Cartier

D'entrée de jeu, madame Dominique Payette, mairesse de Lac-Delage et présidente d'honneur du forum

culturel, a souligné dans son discours d'ouverture que malgré un contexte d'austérité, où la culture est souvent mise de côté, « les maires de la MRC de La Jacques-Cartier continueront de se battre pour que la culture demeure le quatrième pilier du développement durable » dans la région.

Le forum culturel a aussi permis de dégager certaines pistes de réflexion et des besoins du milieu. Ainsi, l'importance d'oser des projets et de bien les communiquer à la communauté semble avoir trouvé écho auprès des participants. Le désir de multiplier les occasions de réseautage et d'échanges et de découvrir les attraits des municipalités appartenant au même territoire a également été soulevé. Bref, le développement culturel en Jacques-Cartier est souhaitable et devrait être l'affaire de tous.

## Les partenaires du forum culturel

La MRC de La Jacques-Cartier a pu offrir une programmation diversifiée aux participants dans le cadre de ce tout premier forum culturel grâce au soutien financier attribué via l'entente de développement culturel 2013-2015 conclue entre la MRC et le ministère de la Culture et des Communications de même que par l'aide accordée par le député provincial de La Peltre, Éric Caire. La chaîne de programmation locale CCAP.Tv a également contribué au projet en finançant en partie la vidéo de lancement du forum. La MRC profite donc de l'occasion pour remercier ses partenaires.

## La MRC de La Jacques-Cartier ([www.mrc.lajacquescartier.qc.ca](http://www.mrc.lajacquescartier.qc.ca))

La MRC de La Jacques-Cartier regroupe les municipalités de la couronne nord de la Capitale-Nationale, soit Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Saint-Joseph, Shannon, Saint-Gabriel-de-Valcartier, Lac-Delage, Stoneham-et-Tewkesbury, Lac-Beauport et Sainte-Brigitte-de-Laval. La MRC travaille à coordonner l'aménagement du territoire et le développement, notamment culturel, de La Jacques-Cartier, en partenariat avec les villes et municipalités qui la composent.

*Stéphanie Laperrière, agente de développement culturel*

(418) 844-2160, poste 227  
slaperriere@mrc.lajacquescartier.qc.ca

## Sommaire

### Actualité

Bilan forum culturel.....	2
Bilan mi-mandat Équipe Wanita.....	3-4
Du jamais vu à Saïante-Brigitte.....	5
Pâtisserie Le Far.....	6
Au revoir, Chef.....	9-10
Familiprix.....	11
Une Coop de santé.....	12
Protection et reboisement.....	16

### Entrevue

Un chef en or, Roger Plante.....	7-8
----------------------------------	-----

### Opinion des lecteurs

Sainte-Brigitte, la délinquante.....	14
Le bilan des élus.....	14

### La vie de chez nous

Fermières.....	13
Messe de Noël.....	15
Concert de Noël.....	15
Âge d'Or.....	17
La Barak.....	18
Se faire arnaquer.....	19
Allégorie lavalloise.....	19
Le Trivent.....	22

### Chroniques

Massothérapie.....	20
Économie.....	21
Ici et maintenant.....	22

### Annonces

Petites annonces.....	23
Friperie.....	23



## Station Service Alpin Inc.

327 Ave Sainte-Brigitte

418 825-2219

Depuis 28 ans à votre service

 LE SPÉCIALISTE

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Auto de courtoisie
- Vidange d'huile Express

ENTRETIEN ET RÉPARATION

Jacques Tremblay, prop.



# Bilan de mi-mandat de l'Équipe Wanita SBDL

Le journal *Le Lavallois* a répondu à l'invitation de notre mairesse qui proposait que je réalise une entrevue qui fasse état des différents points inscrits dans son bilan de mi-mandat. J'ai donc rencontré madame Wanita Daniele et notre directeur-général, monsieur Marc Proulx, pendant près de deux heures. La conversation et les échanges portèrent donc sur les différents aspects de ce rapport qui se veut une synthèse fidèle du document que madame la mairesse m'a confié à ma demande.

Ce bilan 2013-2015 fait le point sur ce qui a été réalisé, sur ce qui est en voie de l'être et sur les projets à venir. Il met en évidence les difficultés rencontrées, «*les nombreux gestes posés pour s'assurer que les citoyens retrouvent la place qui leur est due...*» précise madame Daniele d'emblée. Il projette également un éclairage sur «*les quatre axes principaux*» au cœur de l'implication de l'équipe municipale. Enfin, il énumère les éléments qui ont suscité les réflexions des élus et entraîné les décisions prises ou les orientations à adopter.

Mon rôle consiste donc à vous présenter fidèlement ce bilan que j'ai lu et relu avant de décider de la manière de remplir avec efficacité et objectivité cette mission. Ce texte que vous lirez a reçu, au préalable, l'assentiment de notre mairesse sur le fond et la forme, avant sa publication.

## 2013-2015: deux années chargées

Madame Daniele et son équipe demeurent convaincues que ces deux dernières années représentèrent un défi emballant pour «*mettre en œuvre un programme permettant aux citoyens d'être les grands gagnants de leur choix électoral.*»

Pour notre mairesse, effectuer ce bilan favorise une réflexion permettant de constater ce qui a été réalisé et ce qui aurait pu être mieux accompli.

Notre première magistrate a tenu, d'emblée, à rappeler le boom démographique qu'a connu notre communauté entre 2011 et 2015, la faisant passer de 5696 habitants à 7400, soit une hausse de 29 % sur 4 ans.

## Quatre axes majeurs

Au regard de la difficulté de l'engagement politique, Wanita Daniele a tenu à dire ce qui suit: «*Mon équipe et moi savions que ce ne serait pas simple, mais ignorions à quel point ce serait complexe.*» Comme je le précisais en introduction, 4 axes majeurs furent déterminés, 4 souhaits aussi. Je les énumère ici :

- Une gestion plus démocratique;
- Une gouvernance plus transparente;
- Un développement responsable;
- Une meilleure qualité de vie citoyenne.

Et d'ajouter madame Daniele, «*c'est en ce sens que nous avons agi.*»

## Ainsi, depuis deux ans

Nous avons agi pour maximiser l'efficacité du travail des élus dans leur rôle de représentation et de protection de leurs commettants. «*Nous avons été à leur écoute, avons réalisé des consultations populaires permettant de mettre en évidence des «constats clairs» et d'orienter, de guider «nos réflexions et nos décisions.»*»

À titre de rappel, cette consultation populaire de l'Institut du Nouveau Monde ou plus de 85 % des répondants se sont déclarés satisfaits des services offerts par la ville.

Madame la mairesse a mis en évidence d'autres points forts :

- La dimension humaine de sa ville;
- La qualité de ses offres de services à
- La population;
- La détermination de son Conseil à travailler de concert avec les citoyens;

- La bonne communication établie entre notre ville et ses citoyens.

## À améliorer

Ces remarques touchent les points suivants :

- Le transport en commun;
- La relation avec nos voisins de Lac-Beauport
- Les accès à la Montmorency et à la forêt;
- Le cœur villageois et sa pierre d'achoppement : sa dévitalisation;
- La méconnaissance de certains services et de certaines organisations.

## Relations avec les citoyens

Madame la mairesse m'a fait part également que des citoyens en grand nombre avaient manifesté leur intérêt d'entretenir des relations étroites avec les élus et c'est ce «*que nous essayons de faire depuis 2013*», m'a-t-elle souligné.

À titre d'exemple, au regard de la menace potentielle liée aux zones d'érosion accentuées, c'est un par un que nous nous sommes efforcés de rencontrer les gens qui tenaient à poser des questions ou à manifester des craintes et des inquiétudes.

## Services de proximité

C'est en août 2015 que la population a fait l'objet d'une consultation afin qu'elle exprime ses priorités en matière de services de proximité. De nouveaux commerces de proximité sont ainsi apparus depuis peu. Le conseil exprime sa fierté de constater que les gens soient en mesure d'accéder ainsi à plus de services sur le territoire de SBDL.

La mairesse ajoute que son équipe «*investira dans l'amélioration de ces services dans l'avenir.*»

## Une équipe présente sur le territoire

Tout au long de ces deux années, l'équipe a été extrêmement présente sur le terrain. Voici quelques événements qui le rappellent :

- Collecte de denrées pour œuvres caritatives;
- Guignolée à l'approche de Noël;
- Leucan et le défi des têtes rasées;
- Les rassemblements de l'Âge d'Or;
- Les fêtes estivales;
- La fête de la pêche;
- La journée Portes ouvertes.
- Le porte-à-porte de bienvenue avec cadeau pour les nouveaux arrivés.
- Autant d'occasions de rencontres et de partage avec les Lavallois.

## Présence aux différents C.A.

Le fait que des conseillers siègent aux différents conseils d'administration de plusieurs organismes, comme le CCU, la MDJ, le Trèfle d'Or, l'école Du Trivent, sensibilise les élus au travail accompli par ces organismes et permet une implication plus grande de la Ville auprès de ces derniers.

## Séances du conseil plus efficaces

La mairesse m'a fait remarquer que les séances du conseil étaient plus transparentes, plus efficaces, en particulier au regard de la période de questions pendant lesquelles les citoyens pouvaient s'adresser à l'un ou l'autre des conseillers, y compris à elle et obtenir des réponses. Ce qui n'était pas le cas auparavant. De plus, elle a tenu à me signaler que la web diffusion était maintenant chose acquise et que peu ou pas de villes telle que la nôtre pouvait se réclamer d'un tel service. Lors de ces périodes de questions, les élus, selon les dossiers pilotés, «*recueillent demandes et commentaires et offrent leur collaboration pour parvenir à des solutions responsables et avantageuses.*»



## Spécialités

- Pierre de toutes grosseurs
- Sable de remplissage
- Sable tamisé
- Terre végétale tamisée

## Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi, de 7 h à 16 h  
Ouvert le samedi (sur demande)

[www.sablirevalliere.com](http://www.sablirevalliere.com)



Appelez-nous  
dès maintenant!  
**418 825-2087**

Carrière - Rue de l'Escalade,  
Ste-Brigitte-de-Laval (Québec) G0A 3K0  
**Tout près de chez vous !**

## VALLIÈRE EXCAVATION ENR.

**418 825-2087**

[info@sablirevalliere.com](mailto:info@sablirevalliere.com)

**TOUT SOUS LE MÊME TOIT**



- Transport machinerie lourde
- Test de sol - nivelage - drain
- Mur de pierres
- Terrassement
- Essouchage
- Déneigement

Installation septique et  
traitement secondaire avancé  
vous est offert



# Bilan de mi-mandat de l'Équipe Wanita SBDL (suite)

## Soins de santé

À propos de ce dossier, madame Daniele évoque le désir de plus en plus manifeste pour que nous disposions de soins de santé sur notre territoire. Elle me signale qu'«elle a effectué déjà de nombreuses démarches en ce sens auprès de notre député provincial et également auprès des instances du Ministère de la Santé pour que cette problématique soit résolue.» Et elle ajoute que «la forme que prendront ces soins n'est pas sa priorité mais que les parents inquiets puissent voir un médecin quand leurs enfants sont malades en est une.»

N.B. Au moment où je rédige ce bilan, le comité provisoire de la Coop de Santé a présenté ses travaux à la mairesse et à plusieurs membres du conseil qui ont apprécié la grande qualité de ce qu'ils ont pu lire, entendre et voir lors d'un diaporama qui leur a donné des éclaircissements pour des décisions à venir.

## Voie de désenclavement

Des discussions sont tenues avec le gouvernement du Québec pour amorcer des étapes d'évaluation quant aux meilleures options possibles pour cette route de contournement. «Le dossier avance lentement mais nous y arriverons», ajoute-t-elle. Donc, au préalable, une étude de faisabilité pour laquelle l'expertise du ministère des Transports du Québec est bien sûr requise. Les discussions en ce sens vont bon train.

## Transport en commun

Le Conseil travaille toujours à l'amélioration de l'offre des services de transport sur notre territoire mais aussi

sur celui de la MRC de la Jacques-Cartier. Des discussions sont en effet en cours avec les autres villes de la MRC qui nous entourent. «En ce sens, me dit Wanita Daniele, je m'assure que les citoyens bénéficient des meilleurs services qui soient.»

## Les finances publiques

Ici, je cite madame la mairesse : «L'un des éléments dont nous sommes le plus fiers depuis notre entrée en poste est notre saine gestion de nos finances publiques.»

- Parvenir à maintenir le taux de taxation et à absorber les hausses de dépenses sont des défis de taille que nous avons relevés grâce à la précieuse collaboration de l'équipe des finances et la trésorerie de la ville.
- Nous avons mis en place une politique de remboursement de la dette. Les emprunts annuels ne doivent jamais excéder le montant de notre amortissement. Ce qui nous permet de réduire la dette.
- Nous alignons nos priorités avec les disponibilités que nous offrent les différents programmes gouvernementaux pour financer les projets.

## Budget 2016

Dès le 16 novembre prochain, le budget sera déposé (très tôt cette année) grâce au travail diligent de l'équipe.

## Le développement à Sainte-Brigitte

La mairesse tient à rappeler que ce développement s'est effectué à la vitesse grand V dans notre ville au cours de la dernière décennie. Mais depuis deux ans, me fait-elle remarquer, les projets sont envisagés de manière différente : le cadre de développement a changé et les priorités ne sont plus les mêmes.

Dans la foulée de la consultation populaire et de ses résultats, le premier projet de modification du schéma d'aménagement révisé de la MRC a été déposé à la CMQ en septembre et cette dernière vient de faire parvenir ses commentaires. Ces derniers serviront de balises pour les membres du comité technique de la MRC. Cette modification au schéma d'aménagement devrait être adoptée d'ici le début 2016. Quant au plan d'urbanisme, il devrait être en vigueur à l'été 2016.

## Conservation, protection et reboisement

Une première présentation publique concernant cet important dossier a été tenue au Parc des Fleurs. Madame Daniele et son équipe se disent très fiers de ce plan.

## Communications et relations

Fierté aussi pour «l'amélioration considérables au chapitre des relations et des communications entre l'administratif et les élus au cours des derniers mois. La confiance a été longue à établir mais nous pouvons dire, désormais, que le climat est idéal et que nous travaillons à toujours collaborer davantage.»

À titre d'exemple, « je vous annonce d'ailleurs, avec plaisir, que nous avons conclu une entente avec les cols blancs jeudi dernier (soit le 29 octobre) quant à leurs conditions de travail. Et nous entretenons bon espoir d'en arriver à une entente prochainement avec les cols bleus.»

## Un équilibre difficile à atteindre

Madame Daniele parle ici d'une tâche difficile pour atteindre un équilibre entre le personnel présent à SBDL depuis de nombreuses années et l'ajout de membres solides à l'équipe. Cependant, c'est chose faite et cette harmonie optimise les services offerts par notre ville. En ce sens, elle me signale sa grande satisfaction et exprime ses remerciements sincères au personnel de la ville pour l'ouverture et l'aide précieuse dont ils ont témoigné et qu'il nous offre quotidiennement pour appuyer notre mission d'élus.

## Conclusion

En bref, pour madame Daniele et son équipe, l'avenir sourit aux citoyens de Sainte-Brigitte-de-Laval. «Les projets sont emballants me dit-elle, en construction innovante entre autres. L'équipe est solide et à l'écoute.» Elle tient à rappeler que les élus et toute la grande équipe des employés sont au service de toutes et de tous. Elle invite les citoyens à continuer à les contacter et à formuler leurs demandes.

Jean-François Gerardin,  
journaliste communautaire.



Commémorer. **Tout en musique...**

Désormais, notre succursale du 1010, boul. Raymond à Ste-Thérèse-de-Lisieux inclut, à son tour, un **salon-chapelle, une salle de réception et même un piano.**

AUTANT DE NOUVEAUTÉS,  
PARCE QUE NOUS  
PERSONNALISONS LES  
FUNÉRAILLES COMME  
NULLE PART AILLEURS !



**Wilbrod Robert** 418 661-9223  
Une maison familiale! wilbrodrobert.com

Salon d'Esthétique Chantaube

Mélanie Allard

Esthéticienne  
7 des Merisiers  
Ste-Brigitte-de-Laval (Québec)  
G0A 3K0  
418 825-0015  
melanieallard@ccapcable.com



**MARLIN**  
CHEVROLET INC



Yves Thomassin  
Représentant

418 688-1212 Ligne directe 418 688-1242,  
2145, rue Frank-Carrel poste 225  
Québec, Québec G1N 2G2 Fax: 418 688-1281  
www.marlinchev.gmcanada.com y.thomassin@marlinchev.com

**PEINTURE MONTMORENCY INC.**  
**ENTREPRENEUR-PEINTRE**

Intérieur et extérieur  
Réparation plâtre • Tirage de joints  
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INSTITUTIONNEL  
**ESTIMATION GRATUITE**  
Licence RBQ: 8286-2665-41

841, av. Ste-Brigitte Ste-Brigitte-de-Laval G0A 3K0  
Bur.: 418 825-1058  
Cell.: 418 808-1724

Évaluation et fiscalité municipale  
Analyse immobilière  
**Groupe Altus** Solutions technologiques  
Géomatique

1265, boulevard Charest Ouest,  
bureau 1200, Québec (Qc) G1N 2C9  
T 418.628.6019 F 418.628.5200  
www.groupealtus.com

# Espace Pur, du jamais vu à Sainte-Brigitte



Un développement résidentiel novateur, baptisé Espace Pur, offrant des petites maisons avec une empreinte écologique réduite prendra racine à Sainte-Brigitte-de-Laval, plus précisément sur la rue Viau, située à moins d'un kilomètre de l'école du Trivent.

Espace Pur est une initiative de Construction Richard Chabot. Selon le propriétaire Martin Chabot, le projet respecte le terrain naturel en réduisant au minimum l'impact environnemental. « Des arbres, il y en aura amplement et on limitera le plus possible le dynamitage et les travaux d'excavation » a-t-il précisé.

Le projet s'adresse principalement aux jeunes couples, aux retraités ainsi qu'aux petites familles. « Nous proposons huit modèles de maison dont la superficie varie de 511 pieds carrés à 1380 pieds carrés, mais nous offrons évidemment aux acheteurs la possibilité de construire un autre modèle de maison qui répond à leurs attentes » a indiqué M. Chabot. Trente-six petites maisons seront érigées sur les terrains d'environ 10 000 pieds carrés chacun. Les acquéreurs seront propriétaires de leur terrain et ils se partageront un espace commun de 1 550 000 pieds carrés sur lequel on pourrait retrouver plusieurs commodités telles que piscine, jardin communautaire, sentier pédestre, terrain de jeu, etc.

« Une maison, clé en main, incluant le terrain, sera accessible à partir de 175 000 \$. Les premiers acheteurs pourront bénéficier, d'ici le 31 décembre 2015, des tarifs de prévente, tels que des terrains dont les prix débutent à 48 000 \$ » a souligné M. Chabot qui s'est dit convaincu que Espace Pur correspond aux valeurs des citoyens de Sainte-Brigitte-de-Laval.

Pour avoir une meilleure idée du projet, vous n'avez qu'à consulter le site Web du promoteur: [www.constructionrhabot.com](http://www.constructionrhabot.com) et soulignons que dès février 2016, il sera possible de visiter une maison modèle d'une superficie de 776 pieds carrés.

Par: André Lachapelle



Voici 6 modèles parmi les 8 présentement offerts. Les numéros des maisons correspondent à leur grandeur en pieds carrés. Le modèle 776 sera disponible en février 2016.



# Pâtisserie Le Far, une belle découverte

par André Lachapelle

**Quelle belle découverte que celle de la pâtisserie Le Far, située au 251, avenue Sainte-Brigitte, plus précisément dans l'édifice qui abrite aussi le Bistro Orange Fuzion et le casse-croûte Duff !**



Denis et Pascale Ringeard, propriétaires

La pâtisserie est située à l'étage et en y entrant, on est séduit par des comptoirs remplis de belles créations colorées, toutes plus appétissantes les unes que les autres. Croissants, gâteaux, macarons, pains, confitures, etc., un régal pour la vue et l'odorat. Quatre tables où l'on peut déguster les produits viennent compléter ce décor convivial.

Denis et Pascale Ringeard sont les deux propriétaires de cet établissement depuis quatre mois seulement. Denis est né dans un petit village en banlieue de Nantes en France. Il débute sa formation de pâtissier à 16 ans. Chaque semaine, deux jours en classe pour acquérir la théorie et trois jours de formation pratique chez un maître pâtissier qui s'est engagé à le former pendant deux ans. Il se rappelle d'ailleurs de sa première journée de formation pratique. «*Je dois quitter, les croissants sont au four et tu dois les sortir dans une quinzaine de minutes, lui indique son mentor*». À la sortie du four, les croissants avaient une coloration un peu foncée mais pour Denis, c'était le début d'un merveilleux apprentissage qui allait l'amener à obtenir un certificat d'aptitudes professionnelles de pâtissier, chocolatier, glacier et confiseur.

Après avoir occupé différents emplois notamment dans un hôtel trois étoiles et dans une entreprise de grande distribution, il quitte la France pour le Québec en 1991, plus précisément pour Montréal, afin d'occuper un poste dans le secteur de la distribution alimentaire. Mais, ce nouvel emploi ne lui convenait pas et une semaine après leur arrivée, le couple choisit Québec pour s'établir. Il a recours aux petites annonces pour

se dénicher un emploi à la Pâtisserie du Fourneau et, par la suite, au Relais Dessert et au Palais d'Or. Il sera aussi chef pâtissier au Buffet Maison, poste qu'il a occupé pendant 15 ans mais, l'idée de posséder leur propre entreprise a lentement fait son chemin dans l'esprit du couple.

Mais, comment une jeune entreprise du domaine alimentaire en arrive-t-elle à choisir Sainte-Brigitte-de-Laval pour s'établir?

«*Notre plan d'affaires nous indiquait notamment qu'il y a peu de commerces dans la ville. De plus, la croissance démographique fulgurante et la présence de jeunes familles constituaient des éléments importants pour une entreprise qui choisit de se spécialiser dans les produits rattachés à la fête. C'est pour toutes ces raisons que nous avons choisi d'aller de l'avant*» ont-ils précisé.

## Des défis stimulants

La prolifération d'émissions culinaires à la télévision, jumelée à l'accessibilité via internet à une panoplie de créations notamment dans le secteur de la pâtisserie, ont eu pour effet de générer des défis intéressants. «*Les gens viennent nous rencontrer avec leurs idées pour des gâteaux d'anniversaire. La satisfaction de nos clients nous indique que nous avons su répondre à leurs attentes*» soulignent avec une fierté bien légitime Pascale et Denis.

## Une équipe du tonnerre

Le couple travaille étroitement en équipe depuis 25 ans. A son arrivée au Québec, Pascale est moins intéressée à poursuivre son métier de coiffeuse, elle choisit plutôt de travailler avec son conjoint, occupant tour à tour diverses fonctions dans les établissements où Denis travaille. C'est son sens aigu de l'observation qui l'amènera à devenir chef décoratrice en pâtisserie. Un matin, alors qu'elle est à l'emploi de Buffet Maison, il n'y a personne pour décorer un gâteau de noces. «*Je vais le faire*» dit-elle. Cette première expérience, couronnée de succès, aura été le déclic qu'il lui fallait pour poursuivre dans cette voie. Denis souligne d'ailleurs qu'une fois qu'il a confectionné ses viennoiseries et ses gâteaux, il en confie la finition à Pascale.

Qualité et fraîcheur des produits, accueil et satisfaction de la clientèle, c'est ainsi que l'on peut résumer la philosophie de cette jeune entreprise. «*Nous ne faisons aucun compromis sur la fraîcheur bien que cela puisse entraîner des pertes pour un commerce qui en est à ses débuts. Nos viennoiseries sont fraîches du jour et si elles ne sont pas vendues durant la journée, nous ne les gardons pas*» de préciser Denis. Il ne suffit pas simplement que ce soit beau, il faut d'abord et avant tout que ce soit bon. Un maître pâtissier m'a déjà dit : «*Si tu offres un gâteau à des amis, il faut que tu aies vraiment, toi aussi, envie de le manger*», souligne-t-il.

Pour Pascale, l'accueil de la clientèle est primordial. Lors d'une visite à la pâtisserie Le Far, vous pouvez être assuré d'être reçu avec un sourire et l'on vous conseillera judicieusement sur chacun des produits. «*Deux jeunes lavalloises, Daphnée Pilon et Sabrina Alain qui travaillent aussi à la pâtisserie, partagent notre philosophie ayant trait à l'accueil de la clientèle*», souligne Pascale

## Une anecdote savoureuse

Au tout début, le détecteur de fumée de la pâtisserie relié à la centrale de pompiers de Sainte-Brigitte-de-Laval se déclenche. On essaie de rejoindre les nouveaux propriétaires. Pas de réponse pour une raison bien simple, la ligne téléphonique n'étant pas encore en fonction. Les pompiers se rendent donc rapidement sur les lieux et Pascale et Denis les voient arriver sans se douter de la raison de leur visite. Les pompiers procèdent à une vérification, tout est correct. Mais, l'odeur des viennoiseries fraîches fait son effet et ils sont devenus par la suite des clients réguliers de la pâtisserie.

## Des projets plein la tête

Le couple entend offrir de nouveaux produits au cours des prochaines semaines notamment le développement du volet chocolat, une spécialité que maîtrise fort bien Denis. Pour la période des Fêtes, la traditionnelle bûche de Noël sera à l'honneur et, l'été prochain, les produits de la crèmerie seront à nouveau disponibles. Je n'allais certainement pas conclure ma première visite à la pâtisserie sans me procurer quelques petits gâteaux qui me faisaient envie à mon arrivée. Pascale et Denis avaient bien raison, ils étaient beaux mais surtout délicieux.



## VOTRE COURTIER LOCAL

*Complice de vos projets!*





**ESTIMATION GRATUITE**  
DE LA VALEUR MARCHANDE



**0\$ JUSQU'À LA VENTE**  
VENTE GARANTIE OU RIEN À PAYER



**0\$ POUR LES ACHETEURS**  
RECHERCHE ET NÉGOCIATION

**CHRISTINE BROUSSEAU**  
Courtier immobilier

info@christinebrousseau.com

**418.261.2680**

# Un chef en or... Roger Plante d'Orange Fuzion

par Jean-François Gerardin et Louise Côté

Depuis le premier mai 2015, un nouveau chef a installé ses pénates au 251, avenue Sainte-Brigitte, à l'intersection de la rue Kildare, au rez-de-chaussée du bâtiment principal. Ce chef, propriétaire de son restaurant, se nomme Roger Plante et j'ai eu le plaisir de le rencontrer, il y a peu.



À ma question sur le choix de ce nom, monsieur Plante m'explique avec un petit sourire que la couleur ORANGE a ici une connotation ésotérique car elle domine dans le spectre de son aura. Quant à FUZION, elle se marie fort bien avec l'alchimie culinaire de son art qui fusionne beaucoup d'ingrédients dans la création d'un plat. Il ne lui restait qu'à dénicher une référence en communications pour créer ce logo qui est dû à la compagnie *Azulii*, gestion de l'image.

## Qui est Roger Plante?

Mon interlocuteur est le fils aîné de Richard Plante, un militaire à la retraite natif de la Beauce, et de Hélène Bergeron, originaire du Saguenay. Ils résident présentement à Saint-Jean-sur-le-Richelieu. Deux autres garçons complètent la famille: Éric, le puîné et Alain, le cadet. Tous deux ont suivi les traces du père et sont également militaires.

Né en juin 1962, Roger va rompre avec la tradition militaire. Très jeune, il va rapidement voyager au regard des mutations professionnelles de son militaire de papa: l'Allemagne en 1964 et puis retour à Montréal qui ouvrait ses portes au monde lors de son exposition universelle.

## La cuisine

Quand j'ai demandé à Roger Plante ce qui l'avait poussé vers les fourneaux au lieu de l'armée, il m'a parlé d'un concours de circonstances. Ainsi, sur l'invitation d'un ami qui lui avait proposé de travailler, il s'est intéressé à la pizza et comme il me le raconte, est devenu un « pizzaman » au restaurant *Pizza des Chutes* de Beauport à l'époque. La passion y était.

Après ses études secondaires, monsieur Plante opta alors pour un DEP, diplôme d'études professionnelles qu'il suivit à Charlesbourg, à l'école de *Fierbourg*. Cette option offerte par le Commission scolaire des Premières Seigneuries nous situe en 1982. À ce DEP, il ajoutera une formation en gestion pour devenir chef en 1989.

## Ce que m'a caché Roger Plante

Voici les découvertes que j'ai faites en cherchant sur Internet au sujet de M. Roger Plante:

M. Plante a travaillé pendant 5 ans (1989-1994) au *Marie-Clarisse* à titre de sous-chef et de chef. Le fait que, tous les jours, la table d'hôte se renouvelait lui a permis d'être à l'affût de tendances, de nouvelles saveurs et textures. Lors des *Médiévales* de 1993, il a représenté le *Marie-Clarisse* aux côtés de plusieurs chefs de la région dont M. Jean Soulard.

Puis il a travaillé pour *Buffet Maison* pendant 20 ans: cuisine pour quatre points de ventes, banquets de 10 à 600 personnes. Une période pendant laquelle il a relevé de nombreux défis à sa grande satisfaction. Enfin, avant d'ouvrir son bistro ici, il travaillait au *Café du Monde* où il devait cuisiner et respecter les recettes standardisées de la carte du soir.

## 1er mai 2015

Cette date marque le début de l'aventure d'*Orange-Fuzion* et Roger Plante m'a confié qu'il «n'était jamais trop tard pour réaliser ses rêves».

Son établissement commence à se faire connaître à Sainte-Brigitte-de-Laval et son «*Bistro gastronomique*» nous propose, en toute simplicité et sur une note très conviviale, une cuisine diversifiée à prix compétitifs.

Quatre employées l'appuient en salle et parfois à la cuisine. Ces femmes ne sont pas de trop et leurs différents talents sont mis à contribution. Elles se nomment Pascale Carbonneau (service et cuisine), Sonia Lefrançois, Renée Carmichael et Daphnée Pilon. Un jeune cuisinier, Sébastien Drolet, complète l'équipe de soutien de Roger Plante.

Un rêve qui devient réalité requiert beaucoup de travail et le propriétaire d'*Orange-Fuzion* connaît la vie trépidante de cette profession exigeante. Pour réaliser le sien, Roger Plante qui compte 36 ans d'expérience en restauration (il a commencé à 17 ans) ne lésine pas sur le temps investi en consentant des semaines de travail soutenu de 60 à 70 heures. Comme bien des dédié(e)s de son espèce, il est au four et au moulin.

Non seulement il est, pour une grande part en cuisine, mais il assume aussi toute l'administration de son commerce de proximité: les achats, ce qui n'est pas une moindre tâche quand on sélectionne les meilleurs produits, qu'on privilégie fraîcheur et qualité, qu'on



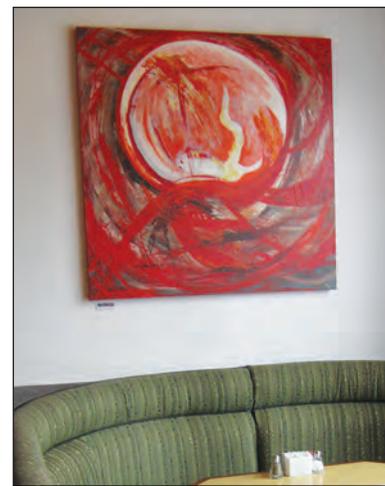
Photos: Louise Côté

Roger Plante, chef de Orange-Fuzion

écarte les congelés pour mettre la qualité au premier plan; mais aussi la comptabilité, la confection des payes et toute la paperasse pour être en mesure de respecter les lois afférentes à la restauration.

## La salle à manger

Celle-ci est vaste, lumineuse et offre une atmosphère sympathique, conviviale. Cette dernière caractéristique est tout à fait dans la nature du propriétaire qui tient énormément à ce que sa clientèle vive des moments de bonheur, de simplicité et de gastronomie heureuse.



Une toile de Mélanie

Sur deux ou trois de ses murs, de longues ardoises sont fixées avec toutes les possibilités culinaires offertes incluant leur prix. Tracés à la craie par une employée à la main sûre et habile, ces menus variés aux prix très raisonnables, présentent, ici et là, des surprises inédites.

Quelques tableaux de la compagnie de Roger Plante ornent les murs: Mélanie Lemelin tient un salon de coiffure à Saint-Pierre de l'Île d'Orléans pendant que son compagnon turbine pour notre plus grand plaisir.

		<b>CARROSSIER EXPERT 2000</b> 570, ADANAC, LOCAL 106-107 <b>Tél : 418 664-1456</b> <b>Cell : 418 805-1456</b> carrossierexpert@megaquebec.net	<b>ColorPlus</b>  <b>COLLISION CENTRE</b> <b>Genevyève Paré</b> Propriétaire
		<b>Débosselage et peinture • Redressement de châssis • Réclamation d'assurance • Estimation gratuite</b>	



Édifice abritant le bistro **Orange-Fuzion**, la pâtisserie **Le Far** et le casse-croûte **Duff**

Photo: L.Thomassin

### Gentillesse, générosité et détermination

Ce passionné m'est apparu humble, sans prétention si ce n'est qu'il se consacre entièrement à sa passion; la cuisine. Je n'ai senti aucun ego chez Roger Plante mais beaucoup de gentillesse et de générosité. C'est un féru d'histoire et la cuisine est un domaine où cette dernière est plutôt riche.

Les documentaires qui sont présentés à la télévision et qui sont dédiés à des événements militaires le captivent... Avec sa famille, on peut le comprendre... Mais, bien qu'il ne le sache peut-être pas, je crois qu'il a gardé un lien avec l'armée dans son métier. En effet, ne dit-on pas, en cuisine, que le chef a besoin d'une brigade?

Pour le moment, notre homme est un «toutiste» qui se démène comme ses employé(e)s, «au four et au moulin».

### La table d'Orange-Fuzion

Un menu très diversifié comme je le mentionnais plus tôt, des choix nombreux et attirants et certaines spécialités qui font saliver. Pour vous tenter, voici quelques plats en vrac:

Ses nouilles allemandes, faites maison. - Son boudin qu'on dit délicieux et combien apprécié. - Le foie gras poêlé et le cake au bacon, à l'orange.- Des côtes levées cuites sous vide pendant sept heures, en cuisson lente, avec sauce maison à la bière, et sur gril au final...Tendre tendre mes ami(e)s! - Avec le poulet pané General Tao, ce sont 2 excellents vendeurs. Que dire des fish and chips à la morue, très demandés, du saumon tartare, des pétoncles? Les clients se régalaient et en redemandent.

### Le gibier

Je signale aussi que M. Plante se fournit, entre autres, à la *Maison du Gibier*. Le bison, le cerf rouge, le ca-

nard, le lapin et quoi encore, passent à la poêle, à la casserole, au gril ou au four, c'est selon.

À propos de cerf rouge, Robert me parle d'une préparation qui peut accompagner cette chair sauvage, une relish savoureuse aux champignons sauvages et légèrement additionnée de truffes... Je vous laisse saliver...

Pour découvrir toute l'étendue de la carte d'Orange-Fuzion, il me faudrait plus que ce texte et que j'y ajoute soupes, veloutés, potages, consommés, pâtes, tartares, burgers et poutines.

Et puis les desserts ne sont pas en reste. Venez découvrir certains d'entre

eux préparés par les complices de Robert, les propriétaires de la pâtisserie *Le Far*, Pascal et Denis Ringard, qui tiennent commerce au premier étage. Que diriez-vous d'un praliné Orange Fuzion, ou d'une crème brûlée avec une pointe de cardamome?

*Soyez certains qu'avec Roger Plante, la créativité, l'originalité et la passion sont au rendez-vous dans sa cuisine et dans vos assiettes.*

### Vous avez soif?



Qu'à cela ne tienne, il y en a pour toutes les soifs et tous les goûts. La carte des vins est sur le point d'être complètement revue et on y retrouve plusieurs rouges et blancs dont des vins canadiens. La bière en fût est à l'honneur avec des produits exclusifs de la *Maison Belle-Gueule*. Une bière sans alcool est disponible sur place pour les amateurs ou les conducteurs désignés. Thé, tisane et café sont bien sûr disponibles.

### Un café sélectionné par le proprio

Si vous connaissez le commerce de *Café Napoléon* situé sur Louis XIV, c'est là que monsieur Roger Plante a passé tout un après-midi à titre de goûteur pour sélec-

tionner un café qui corresponde à ses goûts et à ceux de sa clientèle. Bien sûr, vous pouvez aussi le consommer allongé, serré, corsé, expresso... et alcoolisé...

### Tarifs du bistro Orange-Fuzion

Comme je le signalais précédemment, les prix de ce restaurant sont concurrentiels et raisonnables, autant pour les vins que les menus. Venez vous laisser convaincre comme le furent des client(e)s qui m'en ont parlé ou qui ont témoigné de leur satisfaction sur les réseaux sociaux.

Pointez-vous en couple, avec des amis ou en groupe, tous les jours, (hormis le lundi où c'est relâche) entre 11 h et 14 h, et de 16 h à la fermeture en fin de soirée. Des déjeuners sont également servis le samedi et le dimanche.

En outre, il peut être possible de réserver à un moment de votre choix, si vous respectez certaines conditions. Il est aussi dans les «rêves» de M. Roger d'offrir un service de traiteur à domicile quand il pourra se le permettre.

Il pourra ainsi «créer une toile culinaire selon votre palette de goûts» pour un groupe de convives. À cause de la créativité qui se reflète dans ses présentations, les combinaisons de saveurs qu'il utilise et les textures qui en résultent, M. Plante est en quelque sorte un artiste en art culinaire.

### Coordonnées

Site Web: [www.orange-fuzion.com](http://www.orange-fuzion.com)  
Courriel: [orange\\_fuzion@ccapcable.com](mailto:orange_fuzion@ccapcable.com)  
Téléphone : 418 825-4747

Nous avons apprécié notre rencontre avec Roger Plante et une de ses employées, Pascale, présente lors de l'entrevue. Nous souhaitons que ce commerce qui vient de s'installer à Sainte-Brigitte-de-Laval connaisse tout le succès qu'il mérite et que monsieur Plante et ses client(e)s y atteignent un *nirvana* gastronomique et convivial.

Bonne route Roger!

Dès que nous entrons, les décorations nous plongent dans l'ambiance de la saison!

Bravo aux responsables de ces décors!



**ÉCO-VERT** ENTRETIEN PAYSAGER

RESIDENTIEL & COMMERCIAL

Cell: 418 802-4678  
Bureau: 418 825-2408  
[ecovert2012@gmail.com](mailto:ecovert2012@gmail.com)

- Tonte de pelouse
- Déchiquetage de feuilles
- Déchaumage
- Nettoyage printanier
- Fertilisation écologique
- Élagage
- Aération du sol
- Aménagement de sentiers
- Arboriculture

1665, ave. Ste-Brigitte, Ste-Brigitte-de-Laval J1C 0A8 3K0

restaurant <b>LE LAVALLOIS</b>	<b>Spécial</b> club sandwich	<b>Promo Pizza</b>
Venez essayer nos nouveautés dans le menu	<b>Lundi</b> Commandez un club sandwich, obtenez le 2 <sup>e</sup> à moitié-prix Salle à manger seulement	Pizza 12" garnie, frites, 4 canettes de liqueur 20,35 \$ plus taxes

# Au revoir et grands mercis, **CHEF**

par Jean-François Gerardin

Oui, après 40 années de loyaux et excellents services, le « CHEF », comme l'appelaient amicalement son personnel, quitte sa chère caserne.

Le jeudi 15 octobre, Claude Côté a quitté pour la retraite, lui qui ne battait pas en retraite facilement devant les éléments. Il a quitté aussi simplement qu'il était arrivé, 40 ans plus tôt; beaucoup de gens de son équipe n'étaient pas encore né(e)s. Il est parti notre chef de la Sécurité.

## Claude Côté

Notre retraité est né à Québec, le 22 janvier 1952; plus précisément dans le quartier Saint-Roch dont je me souviens, on disait que c'était un quartier «chaud». C'est peut-être de ce milieu qu'il a hérité de son bagou.

Qu'est-ce qui l'a amené à Sainte-Brigitte-de-Laval, outre le fait que ses grands-parents l'accueillaient pendant les vacances estivales à leur chalet près de la Montmorency?

«Cherchez la femme», dit-on en quelques occasions. «C'est une Lavalloise qu'a eu sa préférence...» aurait dit une vieille chanson. Eh oui! Francine Corriveau, une fille d'ici, l'a convaincu de venir résider à Sainte-Brigitte-de-Laval.

## Études secondaires

Claude Côté a étudié à l'École Cardinal-Roy jusqu'à sa onzième année inclusivement, dans la section commerciale. Ce choix tenait-il au commerce de son père? Possible. Toujours est-il, qu'à l'exemple de son père qui dirigeait une entreprise de nettoyage à Québec, notre futur «CHEF» va ouvrir son propre commerce sur l'avenue Sainte-Brigitte : Nettoyeur Côté sera affiché sur le bâtiment utilisé. Ce commerce a fermé ses portes il y a plusieurs années.

En 1976, Lucien Vallières lui demandera si ça ne le tente pas de devenir pompier, en lui faisant remarquer son mariage avec une fille d'ici. La question fera son chemin et la réponse sera positive. Il acceptera.

Mais, un pompier inexpérimenté, « un blanc bec » comme Claude tenait à le rappeler, doit se former. Les études en formation continue au CEGEP de Limoilou seront utiles à monsieur Côté en ce sens.

Il a encore en mémoire ces tristes événements de l'Isle-Verte de Rivière-du-Loup où le manque de formation et l'absence du principe de précaution garanti par la loi 112 sur le Schéma de risques avaient induit ce terrible drame.

## Début du Service des Incendies

Remontons dans le temps. C'est à Sainte-Brigitte-de-Laval, en 1948, qu'on vote un premier règlement concernant le service incendie de la municipalité. On y vote alors l'achat d'un camion et l'organisation d'une brigade de pompiers volontaires. C'est M. Gérard Simoneau qui est le chef.

La vieille caserne-garage a même servi à rassembler les citoyens lavallois lors de rencontres municipales en 1951.

Deux ans après la naissance du futur CHEF, soit en 1954, ce sont les débuts officiels du Service des incendies de Sainte-Brigitte-de-Laval. Cette date apparaît sur le blason de ce nouveau Service.

Des débuts modestes, très modestes. Le système de communication est réduit à sa plus simple expression à la fin des années 50 et au début des années 60. L'autopompe témoigne de ces modestes débuts. La chaîne téléphonique est à l'honneur.



Claude Côté et Robert Côté, le chef opérateur-pompe vers 1980 (sans lien de parenté...)

Rien de mieux ni de comparable aux appareils sophistiqués d'aujourd'hui.

Quant au 1er camion-citerne, c'était un vieux camion d'une compagnie de fosses septiques, un MACK, me précise Claude.

Les bornes-fontaines étant rares, il fallait courir l'eau, comme on courrait l'eau d'érable dans le temps! disait monsieur Côté.



Photos: Centre de prévention  
15 octobre 2015: départ du CHEF Côté

Même un journal avait fait mention des pompiers de SBDL en manque d'eau et devant en trouver au plus vite... «Feu attends-nous », commente alors Claude avec un certain sourire..

Près de l'ancienne mairie «la boîte d'allumettes» comme certains l'appelaient, se dressait le garage municipal qui servait aussi de pied-à-terre aux pompiers de l'époque. Il fut alors agrandi et comporta deux portes. Cette bâtisse vétuste et condamnée à plusieurs reprises par la CSST qui avait envoyé une mise en demeure aux élus de l'époque, (l'équipe de monsieur Pierre Vallée), fut rasée et on érigea en 2006, sur ce site, cette caserne qui fait l'envie de nos villes voisines.

Cette nouvelle caserne intègre toutes les commodités et éléments essentiels au bon fonctionnement du Service de sécurité publique.

Le garage municipal, que l'on trouve petit aujourd'hui, (mais « grand » lors de sa construction) fut construit sur la rue du Puits, devenue rue des Monardes, et ouvert en mars 2006.



**DE L'ASSISTANCE  
À TOUT MOMENT  
POUR ÉTIENNE**

 **Charest**

**MEMBRE DESJARDINS**

**AVANTAGES EXCLUSIFS  
AUX MEMBRES**

En tant que membre, vous bénéficiez gratuitement de services d'assistance offerts 24 heures sur 24, 7 jours sur 7:

- ASSISTANCE VOYAGE
- ASSISTANCE SUCCESSION
- ASSISTANCE VOL D'IDENTITÉ

Découvrez les nombreux avantages offerts aux membres:  
[desjardins.com/avantages](http://desjardins.com/avantages)

 **Desjardins**  
Caisse de Beauport

Coopérer pour créer l'avenir

# Au revoir et grands mercis, **CHEF** (suite)

## Un peu d'histoire

L'appellation Premiers Intervenants fut une nouveauté instaurée au début du mandat comme maire de Gabriel Lalonde.

Cette nouvelle orientation exigeait une formation plus poussée en premiers soins, en diagnostics et en interventions destinées à pallier, dans l'immédiat, les premières difficultés, dont stabiliser et ou réanimer, donner les premiers soins, faire tout en sorte de contribuer à maintenir en vie des victimes avant l'arrivée des ambulances.

Le service de la Sécurité publique gère plus de 300 appels d'urgence 9-1-1 par année (appels d'incendie, système d'alarme et premiers répondants). Sainte-Brigitte-de-Laval a été une des premières municipalités à mettre sur pied le service de premiers répondants en 1989-1990.

## Souvenir marquant pour le « chef »

Je demande à mon interlocuteur de me parler de cette catastrophe qui a fait les manchettes et les nouvelles télédiffusées le 12 mars 1992 : un embâcle qui s'était soldé par une inondation exceptionnelle de l'Île Enchanteresse, devenue pour quelques jours l'Île de la Détresse.

Des citoyens avaient été expropriés, une quarantaine de résidents avaient été transportés par hélicoptère jusqu'à l'école, mise à la disposition des services de secours de la municipalité.



Journal de Québec, mars 1992

Claude et son équipe avait été extrêmement occupés, croyez-moi. Nous devions faire un détour pendant des jours et des jours.

## La loi 112

Cette loi 112, Le Schéma de couverture de risques en sécurité incendie, votée en juin 2000, a pour principal but de prévoir les modalités d'organisation de la sécurité incendie sur le territoire de la MRC. Elle est donc venue fixer les balises pour le schéma de risque. Il aura fallu une telle catastrophe pour que les autorités compétentes décident de légiférer.

Grâce à cette loi dont il peut se réclamer, M. Côté n'a jamais eu besoin de l'évoquer pour obtenir ce qu'il savait essentiel et obligatoire pour la protection et la sécurité de tous les Lavallois et de toutes les Lavalloises.

## La caserne et la relève

Actuellement, le Service est composé de 27 pompiers et premiers répondants, de 5 lieutenants, d'un directeur et d'un directeur adjoint.

Monsieur Claude Côté laisse une « maison en ordre », une caserne qui fonctionne harmonieusement dans la discipline, l'efficacité et la collégialité.

Quand je lui ai demandé comment allait se décider le transfert de pouvoir, étant donné que Guillaume Bédard avait été nommé par intérim, Claude m'a répondu que le processus d'embauche passerait par un concours. « À l'interne », ai-je demandé? Il m'a été répondu que ce serait par concours et entrevues suivant le protocole habituel d'embauche de la Ville.

Guillaume Bédard était le bras droit de M. Côté et compte 7 ans d'expérience (de 2007 à 2015). Il y a aussi M. Yvan Tremblay, directeur adjoint depuis les débuts et que personne de la caserne ne veut voir partir.

Souhaitons que ce processus d'embauche permette de désigner une personne qui saura inspirer cette équipe bien rodée, bien formée, en excellente condition physique et qui présente une belle unité dans le travail.

## Remarques du retraité

Celui qui me disait que parfois, « il se dépêchait de dormir », quelquefois de minuit à 4 h, quitte l'âme en paix



Gurval Nicolas, Claude Côté, Mme Rose-Aimée Babin, Jean-Philip Leclerc, Guillaume Bédard et Saké (chien Mira)

et l'esprit tranquille. Il a suivi sa devise qui prévaut toujours au sein de son équipe : Protéger, servir, rassurer et sécuriser.

Il souligne aussi l'entente harmonieuse qui règne entre les policiers provinciaux et ses employés. Il fait allusion à la vie d'un « chef » : imperturbable devant le danger « comme le petit canard qui apparemment glisse doucement sur la surface de l'étang mais qui bat frénétiquement des palmes sous la surface de l'eau ».

Qu'est-ce qu'un bon chef? C'est une personne apte à se retourner très vite, en certaines occasions en particulier car ce n'est pas un métier de tout repos et les membres de son équipe doivent présenter de la maturité, du discernement, du courage, de la compétence et de l'audace.

Au nom de la communauté lavalloise, de l'équipe du journal Le Lavallois, nous souhaitons à Claude Côté une retraite sans urgence, sans sirène, sinon celle qu'il a choisie comme compagne de vie, Francine Corriveau, et que ses séjours à Chambly soient à l'abri des catastrophes.

Il est temps de passer le flambeau!

Dors bien Claude, d'autres veillent. Tu peux enfin te permettre de rêver...

N.B- Toutes les photos proviennent des archives du Service de prévention de Sainte-Brigitte-de-Laval. Merci à ceux qui en ont fait la recherche.

**ABAT-POILS TOILETTAGE**

192, ave. Ste-Brigitte  
Ste-Brigitte-de-Laval, Qc  
GOA 3K0

**418 825-2103**

Réservation Service personnalisé

**Coiffure Marifée**  
12, des Opales  
Ste-Brigitte-de-Laval

**Marie-Ève Meilleur**  
Propriétaire coiffeuse

**418 825-1779**

près du garage municipal et du terrain de soccer

**Danielle Binette**  
Massothérapeute agréée

**Polarité**  
Massage Momentum  
Méditation et Créativité

12 rue du Collège - Ste-Brigitte-de-Laval  
**418 956-5606**

**Cuisine et Salle de Bain**

**RENOVATION**  
Luc  
**LAVOIE**

**418 606-8589**

Venez visiter notre salle de montre!  
1 rue Bouchard, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc.  
Tél: 8303-3852-58

**Sylvie Sornay**

**Couturière**  
Distr. Bergère de France  
Fils à tricoter, mercerie,  
Cours

**418 825-3968**

## Superbe soirée



Pourquoi ne pas commencer la saison de motoneige 2015-2016 avec une superbe soirée ? Afin de donner le coup d'envoi, nous vous invitons à une superbe soirée, le 14 novembre à 17 h 30. Une «p'tite» santé, un bon souper et une soirée dansante seront de la partie. La carte est au coût de 25 \$ et la table (8 places) à 200 \$. L'événement est au profit de *l'Association des motoneigistes de l'Arrière-Pays*.

**Endroit:** École Du Trivent, 3, rue du Couvent, Sainte-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0

**Tirages de prix durant la soirée.** Cartes disponibles dès maintenant.

Merci de votre encouragement et bienvenue à tous

**Linda Gauthier** 418 825-3232.

## Campagne de vaccination

Campagne de vaccination antigrippale 2015-2016 à votre Familiprix Vanessa Tremblay à Sainte-Brigitte-de-Laval

Tous les Canadiens (dès l'âge de 6 mois) devraient se faire vacciner contre la grippe, non seulement pour se protéger eux-mêmes de cette infection, mais aussi pour protéger les personnes vulnérables de leur entourage, comme les bébés qui sont trop jeunes pour être vaccinés ou les personnes dont le système immunitaire est affaibli en raison d'une maladie ou d'un traitement (p.ex. cancer, greffe). Ce vaccin est aussi indiqué pour toute personne qui désire réduire son risque d'attraper la grippe. Ce vaccin doit être administré à chaque année, à l'automne.

Un nouveau vaccin contre la grippe est produit chaque année. Comme sa production nécessite plusieurs mois, sa composition est basée sur les souches du vaccin qui causaient le plus de personnes malades juste avant le début de la production du vaccin. Toutefois, ces souches changent parfois au cours des mois suivants et le vaccin est alors moins efficace. C'est ce qui est arrivé lors de la saison de la grippe de 2014-2015. Malgré tout, il vaut toujours mieux se faire vacciner..

La campagne de vaccination est présentement en cours depuis le début novembre à votre Famili-

prix à Sainte-Brigitte-de-Laval. Nous vous invitons à prendre rendez-vous avec notre infirmière dès maintenant en appelant au 418-825-4646 (poste 3). Des plages horaires de jour et de soir sont disponibles. Un frais de 12 \$ s'applique pour le service d'injection.

Veillez noter que depuis plus d'un an, un service de prélèvement sanguin hebdomadaire est disponible sur rendez-vous à un coût minime.

La vaccination antigrippale est le meilleur moyen de protection contre la grippe et ses complications!



Se faire vacciner,  
c'est s'offrir la meilleure protection



### Centre dentaire Blanchette et Associés inc.

- Approche personnalisée et humaine dans une ambiance détendue
- Accueil sécurisant et adapté pour les enfants
- Services dentaires hautement technologiques avec dentiste multidisciplinaire
- Service de prothèses dentaires

900, boulevard Raymond, Beauport  
Situé en haut de Pharmaprix (complexe Racine)  
Service d'ascenseur



Dre Marie-Josée Blanchette  
Chirurgienne-dentiste

# Notre désir... Votre sourire!

418 663-3333 | [centredentaireblanchette.ca](http://centredentaireblanchette.ca)

# Une Coop de santé près de chez soi, cela ne change pas le monde, sauf que...

Il faut voir la coopérative de santé comme une clinique médicale communautaire à but non lucratif où pratiquent des médecins, des infirmières et autres professionnels de la santé. Cette clinique a la particularité d'être gérée et administrée par des citoyens élus parmi ses membres.

Chaque année, la Coop organise une assemblée générale où elle transmet son rapport d'activités et ses états financiers vérifiés. Chaque citoyen-membre présente le droit de voter et de s'exprimer sur les affaires courantes de la Coopérative et lorsqu'il y a des élections pour occuper des sièges au conseil d'administration, il peut poser sa candidature.

La formule Coop donne plus d'autonomie aux professionnels de la santé quant aux orientations et au type de services qu'ils souhaitent mettre sur pied et offrir à la population pour combler les besoins locaux. De plus, elle accorde autant d'importance à la santé physique et psychologique qu'à la prévention des maladies et à la guérison.

## Pourquoi une coopérative de santé de solidarité ?

La formule de coopérative choisie pour notre milieu est une coopérative de solidarité. En gros, solidarité veut dire qu'il y a plusieurs catégories de membres réunies autour du même projet. Il y a des membres utilisateurs des services, des membres travailleurs, des membres producteurs (travailleurs autonomes de la santé) et des membres de soutien (partenaires, entreprises et organismes du milieu).

Pour être membres, les gens doivent payer une part sociale remboursable. De plus, afin d'assurer un fonds de roulement pour les activités de la clinique, une cotisation annuelle est prévue, dont le montant respectera la capacité à payer de chacun. C'est grâce à cette cotisation que nous pourrions nous offrir ce service de proximité.

Le fait d'être membre ne veut pas dire que tous auront accès à un médecin de famille, mais signifie que nous aurons accès à des soins de santé de qualité près de chez nous. Des consultations quotidiennes vous seront offertes avec et/ou sans rendez-vous. Les médecins étant rémunérés par la RAMQ, la coopérative respectera l'obligation d'accessibilité aux services de santé pour tous et toutes les demandes de rendez-vous médicaux seront traitées sur le même pied d'égalité, sans discrimination.

## Mission, services et orientations

La coopérative de santé de SBDL souhaite offrir à la population du milieu et des environs une gamme globale de services de santé. Nous souhaitons fournir des services médicaux de base et généraux, des services de dépistages, pédiatriques, une clinique jeunesse pour les ados, des activités de promotion et d'éducation à la santé en réalisant des rencontres de groupe et des campagnes de sensibilisation dans les milieux ciblés (école, Âge d'Or, etc.).

Il y aura également un volet services complémentaires non couvert par la RAMQ et offerts par des travailleurs autonomes indépendants (orientation professionnelle, médiation, massothérapie, chiropractie, etc.).

## Ce qui s'en vient ...

Le comité provisoire ayant entrepris les démarches d'incorporation de la coopérative, vous serez très prochainement invités à une « assemblée constitutive ». D'ici là, le comité provisoire poursuivra ses démarches pour le recrutement d'une équipe médicale, la recherche d'un lieu d'implantation et le montage financier du projet. D'ailleurs, toutes les personnes pouvant nous soutenir dans ces démarches sont invitées à communiquer avec nous sur notre page Facebook : Coop de santé SBDL

## Le comité provisoire

## Les membres du comité provisoire

*Puisqu'au cours de mes années d'expériences professionnelles, j'ai constaté un grand vide de services dans notre milieu, j'ai décidé de joindre le comité provisoire de la Coop. Offrir une gamme de services de santé à Sainte-Brigitte, tout en assurant l'accessibilité, la continuité ainsi qu'une approche individualisée, telle est ma motivation.*

Marie-Pier Gagnon  
Infirmière clinicienne  
Résidente SBDL depuis 6 ans

*Je me suis engagée au sein du comité provisoire parce que je trouvais important que nous bénéficions d'un service de proximité avec le nombre de jeunes familles qui s'établissent dans notre milieu et pour les personnes âgées en perte de mobilité. Je trouve ce projet essentiel pour notre collectivité et je constate qu'une grande partie de la population est sans médecin.*

Nathalie Langevin  
Éducatrice classe principale  
Résidente SBDL depuis plus de 45 ans

*J'ai décidé de m'impliquer dans le comité provisoire, car je crois qu'une bonne santé physique et psychologique sont essentielles à une vie équilibrée. J'ai vu dans ma pratique quotidienne professionnelle beaucoup de détresse, d'isolement et de souffrance. Je crois qu'un lieu accessible, avec du personnel accueillant, compétent et chaleureux où l'on prend en considération tous les éléments entourant la santé est essentiel dans un milieu comme le nôtre.*

Véronique Loubier  
Intervenante/Coordonnatrice de projets  
Résidente SBDL depuis plus de 6 ans

Les forages  
**LAPointe**  
Puits ▽ Pompes ▽ Traitement d'eau

Cell. : 418 932-4751  
1 888 797-3286  
forageslapointe.com

Martin Vallée

Gaétan Lavoie  
**Coiffure**

9, Beaulé, Ste-Brigitte-de-Laval  
418 825-2005

**REMBOURRAGE**  
**Gilles Noël** ENR.  
Résidentiel & Commercial

ESTIMATION GRATUITE • TRAVAIL GARANTI

- Remboursement de tous genres
- Intérieur de roulettes et motorisés
- Décapage et finition de meuble

43, rue du Centre, Ste-Brigitte-De-Laval, G0A 3K0  
Tél. : 418 825-3568

**Les Constructions MAURICE FORTIER & FILS INC.**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Rénovation - Menuiserie générale résidentielle & commerciale

jocelynfortier@ccapcable.com

354 ave Ste-Brigitte  
Sainte-Brigitte-de-Laval  
Québec G0A 3K0  
R.B.Q. 1360-2453-03

Martin tél: 825-5067  
cel: 520-1208  
Jocelyn tél: 825-2392  
fax: 825-4126

**CLIMANET**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE SYSTÈME DE CLIMATISATION ÉCHANGEUR D'AIR ET CHAUFFAGE

Changez D'AIR avec un EXPERT

ÉTIENNE GAMACHE  
418 561-8450

WWW.CLIMANET.CA  
étiennegamache@climatnet.ca

**viacapitale** ÉLITE

VIA CAPITALE ÉLITE  
Agence immobilière  
Franchisée indépendante et autonome  
de Via Capitale, franchiseur  
viacapitalevenu.com

Marie-Pier Vallée  
Courtier immobilier résidentiel  
C. 418 952.1689  
mpvallee@viacapitale.com

Bureau : 418 661.8000 • F : 418 661.8263  
3261 Loyola, Québec(Qc) G1E 2R9



## Le Cercle de fermières

Une force à connaître, un bouquet de connaissances toujours florissant !

### Recrutement

Pour celles qui veulent se joindre à notre Cercle, le coût de la carte de membre est de 30 \$, ce qui comprend l'Actuelle (la revue du Cercle) qui est vraiment bien.

Vous pouvez vous informer au local ou à l'une des personnes dont les numéros sont inscrits à la fin de cet article. C'est une belle occasion d'apprendre et de rencontrer des gens sympatiques. Il faut avoir au moins 14 ans et être sérieuse.

### Activités du Cercle

Le 23 octobre dernier, Hélène et Isabelle sont allées à l'école du Trivent remettre aux écoliers des pantoufles tricotées par les Fermières. Ceux-ci semblaient très heureux en choisissant leurs pantoufles et hésitaient à prendre celles-ci ou celles-là, tellement les couleurs leur plaisaient.



photo: Lilianne Lacroix

Maria est allée porter de beaux baluchons fabriqués par les Fermières, au Centre Jeunesse C.I.U.S.S.S. de Beauport.

Nous tricotonons des carrés que nous faisons parvenir à Collaboration Santé internationale (CSI). Des bénévoles font des couvertures pour les enfants d'Afrique; cela fait partie de notre mandat social avec OLO et Mira.



Joanne Fiset et Isabelle Serré



### Exposition

Merci à tous les gens qui sont venus nous visiter lors de notre exposition au Trèfle d'Or. Merci aux exposantes, aux résidentes et aux anciennes Fermières du Cercle pour avoir participé à cette journée importante. Enfin, un gros merci à l'administration de la résidence Le

Trèfle d'Or, pour nous avoir permis d'utiliser leur local. **Pour tous les prix de présence ou autres, nous donnerons la liste des gagnants dans l'édition du journal de décembre.**

### Prochaines activités du Cercle

Notre prochaine réunion se tiendra à notre local du sous-sol de l'église de Sainte-Brigitte-de-Laval le 17 novembre à 19 h 30. Pour celles qui voudraient jaser tout en prenant un café et un petit goûter, il suffit d'arriver à 19 h.

Étant donné que Noël approche à grands pas, nous discuterons de notre souper de Noël lors de cette rencontre. Votre présence à cette réunion est importante.

S.V.P. Surveillez vos courriels pour connaître les dates des réunions et des ateliers.

### Atelier

Un atelier aura lieu le 24 novembre (information à suivre). Les ateliers sont toujours animés par des membres de notre Cercle qui aiment partager leur savoir-faire. Le coût est de 3 \$ pour les membres et 5 \$ pour les non membres.

Notre livre *Trucs et Astuces* (bons trucs de nos grand-mères) ainsi que différents livres de recettes sont encore en vente auprès de nos membres.

P.S. Nous ramassons toujours les cartouches d'encre vides pour la fondation Mira. Cette aide leur servira pour l'acquisition d'un chien-guide (30 000 \$) pour les aveugles. Nous sommes très fières d'aider cette cause.

Hélène Beaulieu, prés.	825-2518
Marie-J. Lussier, v.-prés.	825-2054
Maria Harvey, sec.-trés.	825-2584
Rita Ouellet, dossiers	825-3014
Claudette Fecteau, comm.	825-6011

### EXCAVATION MARIO VALLÉE



• Excavation • Démolition  
• Nivelage • Essouchage



• Fosse septique • Champ d'épuration  
• Déneigement • Transport (gravier, sable, terre, remplissage)

70, rue de la Promenade, Ste-Brigitte-de-Laval

**418 825-2011**



**Sablière M.J. Vallée enr.**

Tamisage  
Concassage  
Pierre de granit

Terre • Sable • Pierre • Gravier



**Me Chantale Bourget**  
Notaire et conseillère juridique

224, avenue Ste-Brigitte, local 102  
Ste-Brigitte-de-Laval (Québec) G0A 3K0  
Dans la pharmacie Familiprix

Tél : 418 825-2132  
Courriel : [cbourget@vl.videotron.ca](mailto:cbourget@vl.videotron.ca)

**LES IMPRESSIONS  
Stampa**

446, avenue Marconi    Tél. : 418 681-0284    [www.stampa.ca](http://www.stampa.ca)  
Québec (Québec) G1N 4A7    Fax : 418 681-1178    [info@stampa.ca](mailto:info@stampa.ca)

### Les Entreprises GASTON CLAVET inc.



Pelle - Bulldozer - Pépène - Camions  
Souffleuse - Excavation - Terrassement  
Transport de sable - Gravier - Concassé  
Terre noire - Fosse septique - Déneigement  
Marteau hydraulique - Minipelle (location)  
Réparation de pompe de puits artésien

**Gaston Clavet, propriétaire**

Tél: 418 825-2391  
Cell: 418 563-0922

Cour: [entreprise\\_clavet@ccable.com](mailto:entreprise_clavet@ccable.com)

102, Auclair, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc, G0A 3K0

## Sainte-Brigitte, la délinquante

Au départ, dans son enfance, Sainte-Brigitte était d'une beauté sauvage, pure et profonde. Malgré tous ses attraits, on l'ignorait, même on la boudait.

Puis, elle grandit lentement sans trop de heurts, toujours aimée, adorée de ses parents. La petite fille sauvage devint au cours des années une adolescente un peu rebelle. Elle avait grandi trop vite disaient-ils. Même ses parents ne la reconnaissaient plus. Ses longs cheveux coulant sur son dos comme une rivière étaient maintenant courts et épars.

Ses vêtements qui, autrefois, étaient couleur de saison, se déclinent en néon, asphalte et érosion. Son visage si pur, inondé de rosée, se voile sous un maquillage criard. Ses parents lui disent combien elle était belle toute naturelle, d'une beauté unique dont les gens ont besoin.

Mais, vous savez, les parents ont rarement raison quand ils s'adressent à une ado. Maintenant, elle découvre le monde, elle veut tout, tout de suite. Elle fréquente des jeunes qui la jalourent, souvent l'entraînent dans le tourbillon de la ville jusqu'à faire parler d'elle dans les journaux. Elle aussi se veut moderne.

Quand elle sort, c'est cachée sous des vêtements bigarrés, yeux noircis, cheveux couleur de feu, talons aiguilles et parfum d'essence. Ses parents la regardent partir inquiets, déboussolés. Oh! on l'aime tant! On ne sait plus comment lui dire que ce qu'elle est au fond d'elle-même.

*Sa vraie nature,  
c'est courir pieds nus dans l'ondée  
le visage lumineux  
la peau teintée des saisons.*

*Elle ne sait pas encore  
mais l'on viendra de loin  
pour la voir, la contempler.*

*Elle a tout à gagner d'être  
AUTHENTIQUE,  
continuons donc de l'aimer  
et de la protéger.*

*Ste-Brigitte, on t'aime VERTE.*

## Recommandations

### DÉCLARER

- L'avenue Sainte-Brigitte route panoramique
- Limiter les commerces du même type
- Encadrer la grandeur, la hauteur et l'esthétique des panneaux publicitaires
- Exiger une bande-tampon en bordure de rue, c'est-à-dire réserver 6 à 10 pieds de terrain pour buissons, arbustes, arbres afin de garder le côté champêtre
- Arrêter les développements à haute densité où l'on doit tout raser, énorme cicatrice dans le paysage, car toute la pluie qui tombe n'est pas absorbée par le gazon et l'asphalte; toute cette eau canalisée entraîne des sédiments et se retrouve dans la Montmorency. N'ayant pas été absorbée, elle gonfle exagérément la rivière qui devient brunâtre. N'oublions pas que les rives de cette rivière sont fragiles et qu'il y a sur notre territoire des gens qui vivent dans des zones inondables et qui voient la fureur des flots à chaque fois qu'il pleut abondamment.

### PERMETTRE

- Un développement harmonieux, c'est-à-dire qui respecte notre environnement forestier. Donc, une maison sur un grand terrain boisé, c'est possible. Allez voir à Lac-Beauport.

### EXIGER

- Une architecture des commerces plus champêtre. Observez les chaînes de restauration rapide dans le Vieux-Québec, elles se sont pliées aux règles car Québec protège son patrimoine. Et bien, nous aussi.

*Jacinte Bédard  
Ile (encore) Enchanteresse*

## Quel sera le bilan des élus à mi-mandat?

### Quel sera le bilan des élus à mi-mandat?

Deux ans... Au moment où je rédige cet article, je me demande quel sera le bilan de nos élus après deux ans de gouvernance. Mais surtout, comment pourront-ils minimiser leurs erreurs de gestion, les choix qui furent les leurs et qui ont démontré, pour ma part, que leur compétence à gérer notre ville de façon responsable peut être questionnée.

### Des bons chiffres?

Peut-être, mais que sont-ils? Interprétables? Car au-delà de ce qui nous est présenté comme étant de bons chiffres, la vraie question (qui demeure sans réponse) est de savoir combien nous avons perdu à cause d'une mauvaise gestion : 1, 2, 3 millions? Qui sait? La question devient donc, où nos élus ont coupé pour arriver à nous présenter un budget équilibré?



### Un bilan?

Quel bilan nous sera présenté? Un bilan « orienté » qui cherchera à nous faire croire que tout est correct, que tout va bien? Un bilan hyper positif, sans remise en question du travail, des choses faites, des décisions prises?

Aussi, les élus auront-ils l'honnêteté de faire leur autocritique, de faire leur « mea culpa » de parler de leurs erreurs et de leurs échecs? Sinon, qui pourra encore les croire? Désolé, mais pas moi. Car pendant ces deux longues années, j'ai tenté de les mettre en garde, à tel ou tel moment, dépendamment des dossiers.

Mes recommandations, qui oui, se voulaient aidantes et constructives, ont été trop souvent rejetées. Bien des choses auraient pu être faites autrement s'ils en

avaient compris tous les enjeux.

### Le travail de nos élus?

Parlons-en! Quel travail, pour obtenir quels résultats concrets, importants? Quelle vision motivante ont-ils pour notre avenir? Une fois ceci, une fois cela, au gré des vents, des occasions ?

Deux ans, des bons salaires depuis janvier 2015 pour obtenir quoi en échange? Car, sinon les affaires courantes et les engagements non tenus (un autre lieu pour la station essence Shell, un boisé qui finalement va disparaître, des commerces qui s'installent ici ou là, au coup par coup, sans plan directeur ni vision), qu'en est-il aujourd'hui?

Bref, qu'on fait pendant deux longues années chaque élu? Qu'ont-ils fait pour (ou contre) les citoyens de leur district? Pour ceux qui les ont élus, certes, ou contre ceux qui ne leur ont pas fait confiance?

Voilà des questions que chacune ou chacun pourrait se poser en se demandant, s'il devait revoter, que ferait-il?

Et nous sommes en droit de nous demander, quelles sont les réelles compétences de nos élus? Sous-entendu, pourquoi devrions-nous sans cesse faire appel à des compétences extérieures (\$)?

### Vigilance?

Alors pour moi c'est simple, vu les résultats obtenus en deux ans, cela me pousse à devoir être plus vigilant et donc à m'investir personnellement comme citoyen et futur candidat à la mairie qui pense, dans ces circonstances, devoir dénoncer ce qui ne fonctionne pas et donc agir concrètement en faisant des propositions autres, si nécessaire.

### Confiance ?

Pour la confiance, j'ai donné et j'estime jusqu'à maintenant avoir été trompé.

*Didier Bonaventure*

*Rénovation et Décor inc.*

- Portes et fenêtres
- Revêtement - Toiture
- Patios et rampes
- Rénovation générale

Tél: 418 825-4493  
Cell.: 418-520-5104  
www.renovationetdecor.com

50 ans  
1964 - 2014

Garanti 10 ans sur la main d'oeuvre  
R.B.Q. 82752767-14

Depuis 1975, nous réalisons des jardins de diverses inspirations, en utilisant des matériaux naturels.

*Nous créons des lieux de vie.*

PLAN D'EAU  
FOYER EXTÉRIEUR  
TRAVAUX DE PIERRE  
AMÉNAGEMENT DE SPAS ET PISCINES  
ÉCLAIRAGE DE JARDIN

LES JARDINS DE VOS RÊVES

Tél. : 418 825-1081 ■ www.lesjardinsdevosreves.com



## Assemblée annuelle

Tous les paroissiens de Sainte-Brigitte-de-Laval sont invités à l'assemblée annuelle de la Paroisse qui se tiendra le 6 décembre 2015, après la messe dominicale de 9 h 30. Deux postes de marguillières ou marguilliers seront en élection.

## Messe de Noël 2015

Pour Noël 2015, une seule messe sera célébrée dans notre église, soit le 24 décembre à 19 h 30. Les horaires des messes dans les autres paroisses du grand Beauport seront publiés dans les prochaines semaines.

Comme le veut la tradition dans notre paroisse, afin de vous accommoder dans la préparation de votre réveillon, nous vous offrons la possibilité de réserver vos places de banc pour la messe de Noël, au coût modique de 2\$/place. À cet effet, les cartes seront disponibles au bureau de la paroisse à compter du dimanche 6 décembre 2015 après l'assemblée des paroissiens, et ce, jusqu'à Noël.

Au plaisir de vous accueillir en grand nombre à l'assemblée annuelle et à la messe de Noël.

*Danielle Thomassin, présidente  
Assemblée de Fabrique*



## Concert Un cadeau de Noël dimanche 6 décembre 15 h

La Chorale l'Écho des Montagnes vous invite à venir assister à son concert «*Un cadeau de Noël*» le dimanche 6 décembre à 15 h en l'église de Sainte-Brigitte-de-Laval.

Sous la direction de M. Christian Roy, directeur musical, et de M. Mario Tremblay, directeur artistique, les chansons de Noël d'aujourd'hui se jumelleront aux chants d'autrefois pour le plaisir des petits et des grands. Les vingt-sept choristes, la neige, le sapin, les rennes, les anges et les bergers seront tous au rendez-vous pour vous offrir un cadeau de Noël en chansons.

Les cartes sont en vente auprès des choristes au coût de 12\$/adulte et 5 \$/12 ans et moins. Vous pouvez aussi payer à l'entrée. Les portes de l'église ouvriront à 14 h 30.

Il ne manque plus que vous pour que la magie de Noël soit complète !

Pour de plus renseignements, contactez:

*Murielle Lortie 825-1553  
chorale@ccapcable.com*



L'Écho des  
Montagnes

# MSB

## MECANIQUE

Centre de  
**MÉCANIQUE ET ENTRETIEN**

**(418) 821-0775**

**UNI-PRO**

1160 boul. Raymond  
www.msbmecanique.com

### PRENEZ RENDEZ-VOUS!

- Inspection hivernale
- Pose et balance des pneus
- Vidange d'huile moteur
- Entreposage des pneus

**nokian**  
**TYRES**

JUSQU'À  
**70\$**

EN REMISE POSTALE

# Conservation, protection et reboisement

Lors de la conférence de presse du 3 novembre dernier, la mairesse, madame Wanita Daniele a annoncé la première phase du plan de conservation, protection et reboisement pour Sainte-Brigitte-de-Laval.

Pour répondre à une demande des citoyens lavalois lors de la grande consultation générale du printemps 2014, lesquels voulaient voir leur environnement reprendre des allures naturelles, les conseillers de la Ville ont entrepris une réflexion à ce sujet.

Depuis l'arrivée en poste, en juin dernier, de monsieur Marc Proulx, ingénieur forestier et nouveau directeur général, un plan a été conçu. Une firme a été mandatée pour soumettre une proposition de Guide de conservation et de protection des espaces boisés.

## Nouvelles normes

«Désormais, lors des étapes préalables au lotissement des terrains, des procédures seront mises en œuvre afin de limiter le reboisement. C'est le cœur de notre action, avoir une pensée à long terme. Pour ce faire, nous privilégions le développement intégré, c'est-à-dire que nous tiendrons compte du potentiel forestier des différents secteurs avant de les développer», a expliqué Marc Proulx, d.g.

Ce Guide contiendra donc des mesures à respecter par les promoteurs et les constructeurs privés pour encadrer la conservation et la protection des zones boisées, le remaniement des sols tout en tenant compte du potentiel et de la qualité des essences d'arbres lors des futures constructions. C'est au promoteur que reviendra la réalisation du reboisement.

«Cette politique va encore plus loin que les règlements existants. Les espaces privés sont également visés. On prévoit aussi faire des reboisements le

long des rues. Surtout dans le secteur du Golf, qui a été particulièrement déboisé», précise la mairesse. Si bien que dans une quinzaine d'années, les Lavalois de ce développement pourront se croire dans un secteur boisé, comme partout ailleurs dans Sainte-Brigitte.

Ce Guide de conservation et de protection des espaces boisés sera adopté en 2016.

## 100 000 \$ étalés sur trois ans

De plus, la Ville consacrera une somme de 100 000 \$ sur trois ans pour reboiser les nouveaux quartiers. Le budget apparaîtra dans le prochain programme triennal d'immobilisations de 2016-2018.

Le citoyen sera mis à contribution dans cette démarche, a indiqué le directeur général Marc Proulx. «La formule va être dévoilée plus tard mais le citoyen va être interpellé et on va l'inviter à participer à ce vaste programme de reboisement qui sera annoncé en début d'année 2016.»

*Louise Côté*

Les cartes sont une gracieuseté de la Ville



Photo: L.Côté  
Louis-Georges Thomassin, Wanita Daniele, Alain Dufrene, Marc Proulx

## Évolution du déboisement



2008



2011



2013

# BM TEC

ÉLECTRIQUE

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Corporation  
des maîtres électriciens  
du Québec

418 825-5578

418 955-5578

info@bmtec.ca

Entrepreneur Général

Pour vendre ou acheter,  
vous conseiller c'est mon métier

J'habite Ste-Brigitte depuis 20 ans

Promotions  
pour les gens de Ste-Brigitte

Kathy Grégoire

Courtier immobilier

Bur : 418 666-5050 Cell : 418 951-5578  
kathy.gregoire@remax-quebec.com

3333, du Carrefour, local 250, Québec (Qc) G1C 5R9  
Sans frais : 1 800 685-3616 • Fax : 418 666-7848

Référence 2000

Agence immobilière

Club de l'Âge d'Or  
Sainte-Brigitte-  
de-Laval

# Soyez des nôtres pour les prochaines activités



## Déjeuner au restaurant Pizza Passion

Venez déjeuner avec nous au restaurant Pizza Passion, 272, ave Seigneuriale, le dimanche 29 novembre à 11 h. Les places sont limitées, faites votre réservation avant le 25 novembre.

Prix : 8 \$ membre, 15 \$ non-membre

Taxes et pourboires inclus.

Responsables : Céline Falardeau: 825-3408  
Jean-Marc Jennings: 825-1527

## Souper et soirée des Fêtes

Notre souper et notre soirée des Fêtes auront lieu au centre communautaire Du Trivent, le samedi 5 décembre. Au programme : un cocktail à 17 h 45, un souper à 18 h suivi d'une soirée de danse.

Les cartes sont disponibles auprès des membres du conseil d'administration.

Prix : 20 \$ membre, 25 \$ non-membre

*Il n'y aura pas de service de bar, vous pouvez donc apporter vos consommations.*

## Déjeuner Restaurant Le Lavallois

Le mardi 8 décembre à 9 h, nous vous attendons au restaurant Le Lavallois pour un déjeuner entre amis.

Prix : 6 \$ membre, 8 \$ non-membre

Réservez et payez avant le 6 décembre car les places sont limitées.

Responsables: Céline Falardeau: 825-3408  
Jean-Marc Jennings: 825-1527

## Tournoi de Kaiser et Politaine

Le mardi 8 décembre de 13 h à 16 h se tiendra un tournoi de Kaiser et Politaine à la Maison communautaire. L'argent recueilli sera remis en bourse et le club y ajoutera 40 \$. Il y aura également tirage de prix de présence. Les équipes seront formées au hasard.

Une réservation requise

Insc.: 2 \$ membre, 5 \$ non-membre

Resp.: Lilianne Lacroix: 825-1527

## Déjeuner Bistro Orange Fuzion

Le dimanche 13 décembre à 11 h, nous vous invitons à partager un déjeuner avec nous, au Bistro Orange Fuzion, 251, ave Sainte-Brigitte.

Faites votre réservation avant le 9 décembre car les places sont limitées.

Prix : 6 \$ membre, 8 \$ non-membre

Taxes et pourboires inclus.

Responsables : Céline Falardeau: 825-3408  
Jean-Marc Jennings: 825-1527

## Tournoi de Whist

Le mardi 15 décembre de 13 h à 16 h, nous organisons un tournoi de Whist à la Maison communautaire, 4,

rue de la Patinoire. Il y aura des prix de présence et les équipes seront formées au hasard. Bienvenue à tous.

Insc.: 2 \$ membre, 5 \$ non-membre

Responsable: Lilianne Lacroix: 825-1527

## Conseil d'administration

Michel Després, prés.	849-2089
Paul-Henri Fortier, v.p.	825-2031
Clémence Thomassin, sec.	825-2206
Jean-Marc Jennings, trés.-reg.	825-1527
Lilianne Lacroix, relationniste	825-1527
Céline Falardeau, dir.	825-3408
Diane Durand, dir.	948-1023



Félicitations à Clémence Thomassin qui a réussi sa première partie parfaite aux petites quilles

## VISION SANTÉ

Clinique d'optométrie



### SERVICE PERSONNALISÉ - DIVERSITÉ DE MONTURES

examen de la vue • vision sportive • santé oculaire • forfait enfants  
lunettes et lentilles cornéennes • urgence • grande variété de lunettes solaires



Prenez rendez-vous dès maintenant!

418 825-0044

caroleroth@cliniquevision.ca

www.cliniquevision.ca

1025, boulevard du Lac Lac-Beauport

Protégez vos yeux avec  
des lunettes solaires



## DOMAINE DE la petite Europe

450, Avenue Sainte-Brigitte - Sainte-Brigitte-de-Laval



# 230 000\$

Terrain, taxes et ristournes inclus  
Autres modèles disponibles

# 418 657-3808

michaudimmobilier.ca



# Maison de Jeunes La Barak

Nous n'avons pas peur du froid, de la neige qui s'en vient et encore moins du temps des fêtes qui approche. En fait, nous avons même hâte, puisque c'est une bonne période pour organiser de belles activités avec nos jeunes. Il est encore temps de les envoyer se réchauffer chez nous, lors des soirées plus froides. Ils pourront entre autres parler avec leurs copains, jouer au billard ou au jeu de société «**Jour de paye**» ou encore, écouter des films, sans compter les activités que nous organisons! D'ici là, voici les dernières nouvelles de notre milieu de vie dynamique!

## La Prison d'Albarak

Encore une fois, octobre a été synonyme d'**Halloween** pour la Maison des Jeunes. Notre comité organisateur a planché à fond sur notre traditionnelle maison hantée. Cette année, prisonniers, gardiens de prison, visiteurs et journalistes se côtoyaient dans une prison peu commune.

Merci aux 10 jeunes qui ont donné de leur temps pour l'organisation et l'animation de la maison hantée.



Samuel est un gardien de prison victime des expériences d'un prisonnier fou

ÉNORME merci à Nathalie Moffet et Bryan Vézina, pour avoir à nouveau cette année, participé à ce projet bénévolement.

Merci aussi à tous nos fidèles visiteurs qui année après année sont au rendez-vous pour nous encourager... ou pour vivre une bonne frousse!

Photos: MDJ

## Activités prévues

Novembre ne sera pas un mois perdu. Au programme : **Brunch d'automne** et sortie au **Crackpot café**. Les renseignements seront partagés sur notre page Facebook. Nous planifions déjà les activités de Noël. Les jeunes seront d'ailleurs sollicités pour organiser la fête de Noël de la MDJ avec nous.



Enrick interprétant un prisonnier sur la chaise électrique

## Projet universitaire

Dans les prochaines semaines, un groupe d'étudiants universitaires en enseignement viendra faire passer des entrevues à 5 jeunes de la Barak. Ne soyez donc pas surpris si vos adolescents vous apportent des formulaires de consentement. Nous apprécierions votre grande collaboration pour permettre à ces étudiants de terminer leur projet.

## Heures d'ouverture

Mardi et Mercredi: 18 h-21 h

Jeudi et Vendredi:

15 h-18 h (11 ans et +)

18 h-21 h (12 ans et +)

Samedi et dimanche: Ouvert si activités spéciales

**Gabriel-Hugo Thomassin**, intervenant

418 948-6769

labarak@ccapcable.com

Facebook : MDJ La Barak

## Offred'emploi-Animateur(trice) intervenant(e) - temps partiel occasionnel

**Lieu de travail:** Maison des jeunes *La Barak*, 7, rue de la Patinoire, Sainte-Brigitte-de-Laval.

**Principales fonctions:** Être à l'écoute, évaluer et répondre aux besoins des jeunes. Planifier, organiser et animer des activités sportives, culturelles, sociales et préventives pour les adolescent(es) de 11 à 17 ans. Offrir le soutien nécessaire au développement personnel et social des jeunes. Faire respecter les règles de vie de la maison des jeunes.

**Exigences et conditions de travail:** Avoir une aptitude marquée pour l'animation et l'intervention jeunesse. Avoir complété ou être en voie de compléter une formation dans le domaine social (éducation spécialisée, service social, intervention en délinquance ou psycho-éducation). Être dynamique, autonome, faire preuve de leadership, avoir le sens des responsabilités et une bonne capacité à travailler en équipe. Être disponible les jeudis et vendredis de 15h à 18h. Être disponible également, pour faire du remplacement sur appel à l'occasion.

**Nombre d'heures par semaine:** De novembre à décembre 2015: 3 à 6 heures par semaine. Nombre d'heures à déterminer en janvier 2016, selon les besoins de la MDJ.

Pour plus d'information, communiquez avec Amélie Racette, au 418-948-6769. Vous pouvez venir nous remettre votre curriculum vitae à la maison des jeunes ou nous l'envoyer par courriel : labarak@ccapcable.com

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - RÉNOVATION

**CONSTRUCTION RICHARD CHABOT**  
Licence RBQ : 5604-4233-01

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ

418, avenue Sainte-Brigitte  
Sainte-Brigitte-de-Laval (Québec)  
G0A 3K0

MARTIN CHABOT  
Cell.: 418 808-0588  
Tél.: 418 825-1954

ACCOMMODATION DU **DOMAINE BEAULIEU** BOUCHERIE **BEAUFRESNE**

1779, Boulevard Raymond, Québec  
(début Ste-Brigitte-de-Laval)  
418 667-2540

**Boucherie**

- Viandes et mets préparés avec soin
- Qualité et fraîcheur jour après jour
- Tout pour votre lunch
- Tourtières du Lac Saint-Jean
- Brochettes marinées
- Saucisses maison
- variétés de pâtés
- Tartes

**Accommodation**

- Épicerie • Glace
- Bière (+ microbrasserie)
- Vin (+ Julia Wine)
- Pain baguette et muffins
- Cartes d'appels
- Café Napoléon
- Terminal Loto-Québec
- Photocopie et télécopie
- Boîte aux lettres
- Timbres-poste
- Essence
- Propane

**TIRAGE**  
COURREZ LA CHANCE  
**DE GAGNER**  
LE DOUBLE DE VOTRE  
ACHAT D'ESSENCE

**SH MACHINERIE**

SÉBASTIEN HUOT  
Cell.: 418-264-5454  
Fax : 418-825-5133  
shmachinerie@hotmail.com

RBQ : 5629-7039-01

Terrassement / Déneigement / Transport de vrac / Drain de fondation  
Excavation de tout genre / Entrée d'eau / Installation septique

**CARROSSIER C. CLAVET**

Conrad Clavet  
propriétaire

397, ave Sainte-Brigitte  
Sainte-Brigitte-de-Laval  
(Québec) G0A 3K0

Tél: 418 825-1161 Fax. : 418 825-1594

**CONSTRUCTION F.G.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL  
**418-809-2895**  
www.constructionfg.com  
info@constructionfg.com

# Se faire arnaquer, une histoire crève-cœur

par : Doris Tessier

C'est remplie de tristesse et d'incompréhension que je rédige cet article. Peut-être allumera-t-il une lumière rouge pour quelqu'un d'autre...

Tout a commencé par un appel téléphonique. Je me retrouve avec une personne âgée désemparée. Une personne, en qui elle avait confiance, a pris près de 10 000 \$ dans son compte grâce à une procuration qu'elle avait signée en son nom. Je lui suggère de mettre fin à cette entente ce qu'elle croit impossible sur le coup. Elle me rappelle cependant dans la soirée, pour me dire qu'elle est passée à l'action. Je suis soulagée.

Trois jours plus tard, je reçois un appel du frère de la personne qui a pris les 10 000 \$ à la personne âgée. Il est abasourdi et convaincu que son frère est victime d'arnaque sur Internet et possiblement de chantage. Il me demande d'essayer de retrouver la trace des nombreux virements bancaires et de faire intervenir la GRC, s'il y a lieu.

Je communique avec l'institution financière et découvre que les virements sont effectués à partir d'un bureau de poste. Je me présente au bureau de poste mais ils ne peuvent me dire à quel endroit l'argent est envoyé. Je

me retrouve donc à la case départ. Il me reste donc à contacter la section des fraudes par Internet de la GRC, mais cela implique de dénoncer la personne qui a pris l'argent. Toutefois, la personne âgée ne souhaite pas entamer de telles démarches.

Qu'est-ce qui a bien pu motiver le proche de la personne âgée à agir de la sorte. D'abord précisons qu'il a expédié bien plus que 10 000 \$ c'est-à-dire près de 30 000 \$ à partir de son propre compte. Mais pourquoi? Un veuvage récent, une dépression précédant le décès de sa conjointe, un besoin immense d'amour, d'affection, de reconnaissance, une fragilité émotive, donc une proie facile pour les araignées (arnaqueurs ou arnaqueuses) qui tissent leur toile avec patience et minutie.

Elles commencent par s'intéresser à leur victime, l'écouter, la reconnaître, lui dire qu'elle est extraordinaire, etc.. Et puis, elles racontent leurs propres difficultés, comment elles sont mal prises, demandent de leur prêter de petites sommes puis des sommes de plus en plus importantes jusqu'à ce que le pot aux roses soit découvert mais alors le mal est déjà fait, il est trop tard. Incroyable mais vrai ! Hélas !!

## Allégorie lavalloise

Notre ville se manifeste en couleur

**Le noir**, cette couleur sombre qui représente toutes les absurdités vécues, qui se vivent, qui nous perturbent.

**Le violet** pour l'égoïcentricité des gens qui font passer leurs intérêts personnels avant les intérêts collectifs, pour la violence de certains propos, pour la méchanceté des uns envers les autres.

**Le bleu** pour l'équilibre, pour les nuances, pour la part des choses, pour peser le pour et le contre.

**Le vert** pour les origines irlandaises, pour l'espoir d'une ville meilleure, plus harmonieuse, pour la verdure et pour la protection de notre environnement.

**Le rouge** pour la passion de tous ceux et celles qui contribuent par leur implication, par leur dévouement à la vitalisation de la ville, des activités sociales et culturelles.

**L'orange** pour les richesses du cœur, pour la générosité des gens, pour les partages, pour les dons.

**Le jaune** pour toutes les personnes qui mettent plein de lumière autour d'eux que ce soit dans les familles, les organisations, à l'école, entre amis, etc.

**Le blanc**, heureusement que nous avons cette couleur de pureté, cette couleur qui englobe toutes les autres et qui couvrira bientôt notre sol, nos montagnes et qui rendra notre Ville si belle, si éblouissante. Sans le blanc, Sainte-Brigitte ne serait pas Sainte-Brigitte.

Doris Tessier



## Guignolée

Dans quelques jours, nous ferons appel à votre générosité afin de ramasser vos dons en argent, denrées alimentaires non périssables, jouets ou autres objets qui pourraient faire le bonheur de quelques-uns de vos concitoyens lavallois.

Encore cette année, le IGA de la famille Rousseau de Sainte-Brigitte-de-Laval accepte de recueillir vos dons les 26, 27, 28 et 29 novembre de même que les 3, 4, 5 et 6 décembre. Des bénévoles pourront recevoir vos dons les jeudis et vendredis entre 17 h et 19 h ainsi que les samedis et dimanches, entre 16 h et 18 h. En tout temps, à l'accueil, aux dates mentionnées ci-haut, vous pourrez déposer vos dons en argent dans un bas de Noël.

Merci au IGA, aux bénévoles et à tous les donateurs. Votre contribution aidera à offrir quelques moments heureux à certains de vos concitoyens.

Marie-Claude Servant

Merci

### Paniers de Noël de la Saint-Vincent de Paul

Noël arrive à grands pas et c'est maintenant le temps pour celles et ceux pour qui c'est plus difficile financièrement de faire votre demande pour l'obtention d'un panier de Noël.

Notre discrétion vous est assurée.

Bon mois de novembre,  
Marie-Claude Servant,  
418 825-3609



Vous souffrez de  
**MAUX DE DOS,**  
de **TENSIONS**  
**MUSCULAIRES**  
ou autres ?  
**Appelez-nous!**



créations  
**Mechanical**

Audrey Girard  
designer mode

**Créations de vêtements  
unique et originaux**

**Vêtements sur mesure**

**Modification et réparation**

418-805-1169  
147 Ave Ste-Brigitte - bureau 1

### Préparez leur avenir

Votre conseiller est là pour assurer  
à vos enfants un avenir prometteur.

- Épargne-études (REEE)
- Épargne libre d'impôt (CELI)
- Placements
- Assurance



**Maggie Payment**  
Conseillère en sécurité financière

**Industrielle Alliance, Assurance  
et services financiers inc.\***  
4635, 1<sup>re</sup> Avenue, bureau 200  
Québec (Québec) G1H 2T1  
418 627-3550, 229  
C. : 418 802-3448  
1 888 627-3550, 229  
maggie.payment@agc.inalco.com  
ia.ca

IA Groupe financier est une marque de commerce et un  
autre nom sous lequel l'Industrielle Alliance, Assurance  
et services financiers inc. exerce ses activités.  
\* Cabinet de services financiers



ON S'INVESTIT, POUR VOUS.

PIZZAS

Massothérapie et santé globale

## Comment expliquer l'efficacité de la polarité

On me pose souvent la question suivante après une séance de polarité : « Comment se fait-il que de si petits touchers aient un si grand impact sur mon corps et mon état d'être ? »

### Des formes géométriques

Le Dr Randolph Stone, médecin, chercheur et scientifique a passé sa vie à étudier les lignes de force qui circulent dans notre corps et à en déterminer l'emplacement précis. Ces différents segments, qui, reliés entre eux, laissent entrevoir des formes géométriques telles des triangles, des carrés et des cercles sont orchestrés de façon à ce que l'énergie vitale circule harmonieusement et nourrisse de façon adéquate tous nos systèmes et nos organes.

Cette organisation géométrique, nous la retrouvons partout dans notre corps, et ce, jusqu'aux confins de chacune de nos cellules. C'est précisément cela qui a permis à notre corps de se former lorsque nous étions dans le ventre maternel et ce sont ces mêmes circuits qui se réorganisent lorsqu'il y a un déséquilibre causé par un choc physique ou psychologique.

Dans de telles situations, c'est comme si les « cordes » comme les appelle le Dr Stone, s'entremêlent ou dérogent de leur trajet, et par le fait même empêchent l'énergie vitale de circuler librement, ce qui occasionne des malaises, de la douleur ou de la maladie.

Le moteur qui fait en sorte que la vie circule dans cette organisation géométrique est une dynamique intrinsèque au corps engendrée par l'interrelation entre les différents pôles positifs, négatifs, neutres et leurs champs.

Hé oui, il y a de l'électricité et des courants électromagnétiques dans notre corps.

### Permettre la libre circulation énergétique

Le cerveau connaît la géométrie harmonieuse permettant la libre circulation énergétique dans notre organisme. Le « polariste », en touchant la personne en toute neutralité à des points précis, permet au cerveau de repérer la géométrie en cause et de vérifier si celle-ci correspond à ce qu'elle devrait être. Si ce n'est pas le cas, ce dernier retourne rapidement l'information au corps et c'est alors que s'enclenche la dynamique des pôles qui permet aux cordes de se replacer comme il se doit et ainsi, au corps de s'harmoniser, de se polariser. C'est

là que la circulation revient et que la détente et le mieux-être se font sentir.

Un toucher doux à des endroits précis est suffisant pour que le mouvement de polarisation s'enclenche, car il s'agit ici d'un repérage, d'une reconnaissance effectuée par le cerveau. Par la suite, l'intelligence du corps fait le travail par le biais de la dynamique des pôles. Voilà le sens du mot « polarité » soit : la thérapie par les pôles.

### Rôle du polariste

Le rôle du « polariste » est tout simplement d'écouter en restant neutre. Ainsi, il permet au cerveau et au corps de la personne de communiquer ensemble. Lorsque la circulation revient entre les points, il le ressent dans ses doigts ou ses mains. C'est alors qu'il continue et au fil des touchers, se dessine une géométrie. Celle-ci a été sélectionnée au départ selon les besoins de la personne qui consulte.

Cette technique douce et naturelle n'est pas miraculeuse, mais elle est très efficace. Elle offre une alternative de grande valeur pour ceux qui désirent garder ou améliorer leur état de santé tant physique que mentale.

Cela dit, le « polariste » ne fait pas de diagnostic et la visite chez ce professionnel de la santé ne remplace pas la visite chez le médecin.

Vous avez des questions ou des commentaires par rapport au sujet de cet article, n'hésitez pas à me contacter à l'adresse suivante :

massagepolaritedb24@hotmail.ca

### Danielle Binette

Massothérapeute agréée or, thérapeute et enseignante en polarité



Photo: D.Binette

Danielle Binette, polariste

# Matinées mères-enfants

Notre organisme a été créé afin de répondre aux besoins des parents d'enfants d'âge préscolaire ainsi que des femmes enceintes.

Les activités offertes par notre organisme sont gratuites et aucune inscription n'est requise. Vous n'avez qu'à vous présenter à la maison communautaire située au 7, rue de la Patinoire, les mercredis entre 9 h 30 et 11 h 30 (s'il y a exception, ce sera inscrit dans la programmation).

### Assemblée générale annuelle

Nous vous rappelons que nous vous rencontrerons pour notre assemblée générale annuelle le jeudi 3 décembre à 19 h 30. Par ailleurs, un changement a dû être effectué. La rencontre se déroulera finalement à la mezzanine de la bibliothèque municipale. Bienvenue à tous!

### Programmation à venir :

#### Novembre

- 17 : soirée sans bébé : atelier/discussion sur le thème "Mère à la maison: version 2015 "
- 18 : activité libre
- 25 : visite à la caserne de pompier, on se rejoint directement à cet endroit à 9 h 30.

#### Décembre

- 2: activité libre
- 9: bricolage de cartes de Noël
- 16: Fête de Noël, déjeuner dès 8 h 30.

### Maude Émond

Responsable

Pour nous joindre  
matineesmeresenfants@hotmail.com  
Page Facebook : matinées mères-enfants SBDL

**Coiffure  
Passion Beauté**

Marie-Ève Durette  
Coiffeuse-Styliste  
Pour Elle et Lui, sur rendez-vous  
Tél. : 418 606-8238

76, rue des Monardes, Sainte-Brigitte-de-Laval (Qc) G0A 3K0

**Plomberie  
Denis Lajeunesse**

Résidentiel et Commercial  
1259, Boul. Raymond  
Québec (Québec) G1B 1K1  
418 998-3446  
# compagnie: 91942086

**Plus de 20 ans d'expérience**

Clermont Vallée  
Président

**ENTREPRENEUR  
GÉNÉRAL**  
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

418.825.2922  
peeq@peeq.ca

P.E.E.Q. Construction Inc.

20, rue du Domaine, Sainte-Brigitte-de-Laval  
(Québec) G0A 3K0 • Téléc. : 418.825.2845

**peeq.ca**  
Prévention et Économie  
d'Énergie du Québec  
RBQ : 5698-5435-01

417, ave Ste-Brigitte  
Sainte-Brigitte-de-Laval  
TaxiBusLaval@ccapcable.com

**Tel : 418 825-2344**

**Taxi Bus Laval**  
24 h sur 24 h  
Taxi et transport adapté

**Yvan Thomassin prop.**  
3 voitures pour vous servir

Déboisement  
Dessouchage  
Excavation  
Aménagement de terrain  
Transport - Terre  
- Sable  
- Gravier

**Excavation  
Dave Thomassin**  
SPÉCIALISTE EN DÉBOISEMENT

**Dave Thomassin**  
Propriétaire

TELL - 418-825-3930 CELL - 418-929-3930  
BUR - 418-825-2344 FAX - 418-825-2754

**Lave autos  
Vite et Net**

424, ave Ste-Brigitte  
**Libre service**

**Ouvert de 6 h à 22 h  
7 jours sur 7**

Yvan Thomassin,  
prop

**418 825-2344**

## SECTION ÉCONOMIQUE

PRÉSENTÉ PAR LE

GROUPE D'AFFAIRES  
de Sainte-Brigitte-de-Laval

## Les GROS TITRES de l'économie régionale

- 265 000 \$ au transport collectif de la MRC de la Jacques-Cartier par le Fond Vert pour le maintien des services 2015.
- 80 000 \$ amassés par la Fondation du Centre de la famille de Valcartier en partie grâce aux gens d'affaires!
- 1000raisons.quebec ... une campagne de promotion visant à attirer des travailleurs et des entrepreneurs dans la grande région de la Capitale-Nationale.



## Vos entrepreneurs souhaitent être près de vous

## Le site web

Pour des rabais, des promotions, des coups de cœur, des outils et des activités!

[www.groupedaffairesbdl.com](http://www.groupedaffairesbdl.com)

## Infolettre (inscription sur le site web)

Pour recevoir les dernières infos sans chercher et profiter de rabais!

Résidents: **suivez-nous!** /groupedaffairesbdl

Entrepreneurs et travailleurs autonomes: **joignez notre groupe!!!**

## Pour nous joindre :

418 825-7924

[info@groupedaffairesbdl.com](mailto:info@groupedaffairesbdl.com)



## Déjeuner mensuel du GAS

Le prochain déjeuner du GAS aura lieu le **10 décembre 2015 à 7h30** à la résidence le Trèfle d'Or.

Vous n'êtes pas encore membre du GAS et aimeriez en avoir un aperçu avant de vous inscrire? On vous invite à vous joindre à nous! Pour réserver votre siège, appelez au **418 825-7924** ou par courriel à [info@groupedaffairesbdl.com](mailto:info@groupedaffairesbdl.com).

## Dîner-causerie

une opportunité de partage!

Entrepreneurs, dirigeants et travailleurs autonomes, lunchez et communiquez vos préoccupations touchant votre rôle de gestionnaire. Que ce soit au sujet des RH, de la comptabilité, de la publicité, de la conciliation...peu importe le sujet, vos confrères pourront certainement vous partager leur expérience et de leurs outils.

Date : 6 janvier 2016

Lieu : Trèfle d'Or

Heure : 11h45 à 13h30

Coût : 20\$ (membre) ou 25\$ (non-membre), incluant le dîner

Inscription avant le 30 décembre 2015

sur le site web, à [info@groupedaffairesbdl.com](mailto:info@groupedaffairesbdl.com) ou au 418 825-7924



## Nouvelles des membres

Plus d'espace pour  
**CARROSSERIE C. CLAVET**

**LA CLINIQUE CHIROPRATIQUE SBDL S'AGRANDIT!**

Une deuxième salle d'examen sera aménagée sous peu pour prendre soin de plus de patients.

**OCCASION VILLE DE QUÉBEC**

débutera son agrandissement sous peu.

**G4 ARCHITECTURE S'AFFAIRE**

Livraison d'un complexe de logements communautaires à Baie St-Paul, du Hyundai à Val-Bélair et du complexe Médial.

**SOINS DES PIEDS GENEVIÈVE BINET**

reçoit son 200<sup>e</sup> client.

**ESTHÉTIQUE MÉLANIE ROUSSEL**

reçoit son 150<sup>e</sup> client.

**LOUISA LAKEB, AVOCATE**

entame sa 6<sup>e</sup> année d'opération.. Le cap des 5 ans est maintenant franchi!

## RÉINVENTER L'ESPACE

ZONE MEMBRE

Le design intérieur c'est concevoir, transformer, réorganiser et décorer vos espaces de vie afin de répondre à vos besoins tout en alliant fonctionnalité, optimisation de l'environnement, confort, créativité et bon goût... dans le respect de vos désirs!

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

NOUVELLE CONSTRUCTION • RÉNOVATION

PROJETS INTÉRIEURS OU EXTÉRIEURS

HOME STAGING

**Au plaisir de faire la différence dans votre projet et de vous partagez ma passion!**

418 655-4122

[patriciapicard@gmail.com](mailto:patriciapicard@gmail.com)

[www.patriciapicard.com](http://www.patriciapicard.com)



## BILODEAU vous garantit le meilleur service

### Maintenant concessionnaire autorisé pour l'entretien de tous véhicules SAAB

- Service de 7h30 à 21h00 du lundi au vendredi
- On va chercher votre véhicule
- Plus de 15 voitures de courtoisie
- Tarif horaire : **99<sup>95</sup>\$**

Propriétaire d'une SAAB, n'hésitez pas à nous visiter et profiter dorénavant du service complet pour votre voiture.

Patrice Lapointe

Directeur des opérations fixes



9641, boul. Ste-Anne, Ste-Anne-de-Beaupré  
**418 827-3773 1-800-663-3773**  
[www.bilodeauautos.ca](http://www.bilodeauautos.ca)



## Pour partager avec vous l'amour du français

Peinture d'automne



Dans un atelier, une artiste est en train de faire un mélange de quelques gouttes de peinture qu'elle range ensuite dans sa malle. Tout en peignant des dizaines de paysages artistiques, son copain lui apporte sept brocolis dans une banale assiette blanche. L'auteure de ces toiles représentant ses vergers d'automne préférés aperçoit un caillou qui atterrit dans son tiroir, ce qui la déconcentre. Elle se retourne et un trait imprévu s'imprime sur sa toile. Mais, brillante, comme elle est, elle réussit à le corriger. Elle continue de peindre quand soudainement, elle constata que cette situation l'avait rendue tout à coup plus rusée qu'auparavant.

N.B.- Ce texte a été écrit en utilisant les mots de vocabulaire étudié au cours de la semaine.

Karolann Duguay, 6<sup>e</sup> année

### Mes trois vœux

Nous étions en l'an 900. J'étais un fermier pauvre, comme la plupart des fermiers de mon pays. Un jour, je me promenais au bord d'une falaise qui donnait sur la mer. Il faisait brumeux et le sol était humide. En glissant sur une roche, je perdis pied et tombai dans une caverne. À l'intérieur, je vis un vieil ermite qui m'accorda trois vœux.

Le premier était que tous les fermiers de mon pays soient aussi riches que les nobles.

Mon deuxième vœu était que je devienne roi pour mettre fin à la tyrannie des lignées royales.

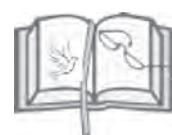
Mon troisième vœu était que cet ermite puisse sortir de cette caverne pour découvrir le monde.

Et c'est ainsi que tous les gens de mon pays vécurent heureux jusqu'à ma mort.



Adam Lemieux, 6<sup>e</sup> année

Ces deux jeunes sont dans la classe de Mesdames Geneviève Lebel et de Karine Lamarche qui travaillent en co-enseignement.



## Mieux vivre avec soi et auprès des autres

par Jean-François Gerardin

Dans cet extrait où je plonge dans la Source qui m'habite,  
Dans cette ouverture proposée à tout personne consciente,  
Un horizon de possibles s'offre aux êtres qui méditent.  
Mais pas un «programme» qui formate une humanité déficiente.

C'est en chacun et chacune de nous que se vit la quête,  
Le mystère du sens de notre existence et de sa finalité.  
Et c'est autour de nous que nous devons aussi regarder  
Et écouter ces autres qui énoncent leur propre requête.

Quand nous aurons un peu mieux compris notre essence,  
Nous pourrons mieux vivre près de l'autre notre solidarité.  
Car nous aurons baissé le bouclier des peurs et des préjugés  
Nous aurons compris un peu mieux le sens de l'existence.



Telle est ma réflexion inspirée par l'extrait suivant du livre  
*De l'Éducation* écrit par Jiddu Krishnamurti.

« Avoir un esprit ouvert est plus important qu'apprendre;  
et nous pouvons ouvrir notre esprit,  
non en le bourrant de connaissances,  
mais en étant conscients de nos pensées et de nos sentiments,  
en nous examinant attentivement nous-mêmes,  
en percevant les influences qui nous entourent,  
en écoutant les autres,  
en observant les riches et les pauvres,  
les puissants et les humbles.  
La sagesse n'est pas le fruit de la peur et de l'oppression;  
elle surgit lorsqu'on observe et comprend  
les incidents quotidiens, dans les relations humaines. »

**HUSKY NEIGE**  
INC.

Ça donne un bon  
coup d'patte

**Déneigement  
Résidentiel  
Commercial  
Stationnement  
Toiture  
Épandage d'abrasif  
Transport de neige**

**ESTIMATION GRATUITE**  
**418-208-2210**

**Mathieu Lord et Jean Fortier**  
516 Ave Ste-Brigitte- huskyneigeinc@gmail.com

OFFREZ-VOUS  
**LE PLAISIR  
DE SOURIRE**  
OFFREZ-VOUS UN SOURIRE

**SIROIS**  
DENTUROLOGISTES

Prothèse sur implants  
Prothèse bio-fonctionnelle  
Prothèse complète et partielle  
Appareil anti-ronflement  
Blanchiment de dents  
Protecteur buccal

Consultation gratuite [sur place]  
Service à domicile

SECTEUR BEAUPORT  
437 RUE SEIGNEURIALE, QC, G1C 3R2  
T.: 418 667-9434

SECTEUR ANCIENNE-LORETTE  
1364 ST-JACQUES, QC, G2E 2X1  
T.: 418 871-1401

siroidenturologistes.com

**RBC Banque Royale**

**Patrice Francoeur**  
Conseiller en prêts hypothécaires  
**Banque Royale du Canada**

patricefrancoeur@rbc.com  
hypothèque.rbc.com/patrice.francoeur

490 Cambronne  
Québec (Beauport), QC G1E 6X1

**Tél.: 581 999-0631**

**C.A.L.**

- Bureau à frais partagés
- Impôts des particuliers
- Impôts d'entreprises
- Comptabilité
- Tenue de livres

Tél.: 418 663-2191  
Cell.: 418 571-2445  
Télé.: 418 663-7578

**www.centrelavoie.com**

## Petites annonces

Tombée le 2 décembre 2015  
alinefortier@hotmail.com  
Tél: 418 825-1182

Démarrateur à distance neuf. 200 \$ installé.

**825-1653**

Souffleuse Craftman 16,5 x 30 po. pneus 12po. démarreur électrique, en excellent état. Prix 975 \$.

**418 626-3249**

4 pneus P205-65R15 en très bon état. Prix demandé, 150 \$.

**948-2610**

Gant et enveloppe pr. Impact Ingersol Rand no 2135T1, 20 \$ chacun. Volkswagen Wheel center caps wwbadge 55mm,, 6H0601171.

**825-3036, Denis**

Poêle à l'huile, junior, noir avec les tuyaux. Valeur 900 \$ pour 250 \$.

**825-0029, Doris**

#### À LOUER

4½ pièces à louer au no 4, rue de la Fabrique.

**418 907-1278**

#### SERVICES

Réparation de vitres d'auto - Installation freins d'auto - Prix raisonnable.

**825-1653**

Aide aux devoirs, primaire et secondaire, spéc. math. Contactez-moi

**848-9672**

La pharmacie Familiprix recherche une cosméticienne pour conseiller ses clients. Emploi à plein temps.

**825-4949, Alexandre**

## Question du mois

*Cette année,  
vous faites-vous vacciner pour la grippe ?*

Allez répondre sur notre site web. Les réponses sont compilées de façon anonyme et les résultats seront publiés dans le prochain journal.

### Résultats de la question du mois dernier

*Notre nouveau site vous plaît-il ?*

100% des 17 personnes qui ont répondu, aiment notre nouveau site Web

### Friperie CSVP

Bonjour à toutes et tous,

Comme le réaménagement de notre local est retardé, nous ne pourrons pas ouvrir avant la période des Fêtes.

Nous sommes vraiment désolées des incon vénients que cela peut vous causer.

*Les responsables de la Friperie*

### Offre d'emploi

#### Pharmacie Familiprix

Sommes à la recherche d'une cosméticienne pour conseiller notre distinguée clientèle.

Emploi à temps plein.

Veillez contacter Alexandre au no suivant:  
**825-4949**

### Le Lavalois

Publication officielle à l'intention de la population de Sainte-Brigitte-de-Laval

Le Lavalois

C. P. 1020

Sainte-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0

Tél. : 418 907-7172

Courriel : lelavalois@ccapcable.com

Web : www.lelavalois.com

### L'équipe du Lavalois

#### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Lucille Thomassin, présidente	948-2610
André Lachapelle, v.-président	825-3035
Louise Côté, secrét.-trésorière	948-8947
Aline Fortier, administratrice	825-1182
Diane Clavet, administratrice	825-2502
Doris Tessier, administratrice	825-0029
J.-Frs Gerardin, dir. journaliste	948-8947

#### COLLABORATEURS

Jocelyne Clavet, montage  
Marie-Andrée Renauld, montage  
Rita Boucher, montage  
Alain Bouchard, photographe  
François Beaulieu, site web

### Calendrier du Lavalois

#### 2015- 2016

Tombée	Sortie
02 décembre	11 décembre
20 janvier	29 janvier
02 mars	11 mars
06 avril	15 avril
04 mai	13 mai
08 juin	17 juin
03 août	12 août
07 septembre	16 septembre

### COLLABORATEURS



Le journal Le Lavalois reçoit l'appui du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine



**YVES LEFEBVRE**  
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

25 ans d'expérience à Ste-Brigitte-de-Laval

Résidentiel et commercial

Certificat de localisation

Lotissement de terrain

Plan topographique (RCI)

Projet d'implantation, implantation

Copropriété, projet de développement

Piquetage et bornage de terrains et terres

**1975, rue Thomas Pope**  
**Québec, [Québec]**  
**G2A 1X1**

Courriel : [ylag@qc.aira.com](mailto:ylag@qc.aira.com) Téléphone : 418-847-6093 Télécopieur : 418-847-6240

### Appareils électroménagers



**F. Couillard**  
Réparations  
de toutes marques

**418 661-7313**

Installation de lave-vaisselle

24, du Domaine  
Ste-Brigitte-de-Laval  
(Québec) G0A 3K0

T 418 825-1093  
F 418 825-1092  
[ebenisterie2003@live.com](mailto:ebenisterie2003@live.com)



Cuisine, salle de bain et mobilier

### SCIAGE de béton A. Tremblay Inc.

À votre service  
depuis 1989



**SCIAGE  
FORAGE**

Résidentiel • Commercial  
Industriel

- Asphalte
- Joints d'expansion
- Sciage mural / plancher jusqu'à 48" d'épaisseur
- Scie électrique pour travaux intérieurs
- Percements de 1" à 36"



Alain et Michaël Tremblay

**418 825-3304**  
Télécopieur : 418 825-2948 [sciage@live.ca](mailto:sciage@live.ca)  
Licence RBQ : 8229-6963-28

**NOUVEAU**

**VOTRE CONTENU TÉLÉ  
PARTOUT OÙ VOUS ALLEZ AVEC**

**CCAP GO**

Profitez de l'écoute en direct

**TSN**

**SUPER  
ÉCRAN**

Voyez ou revoyez les émissions de CCAP.Tv

Accédez au contenu GO des chaînes telles que  
Super Écran, RDS, TMN et plus encore.\*

**RDS**

**M**

**www.ccapgo.com**

Optimisé pour les  
appareils mobiles  
et les tablettes!

**STINGRAY  
MUSIQUE**

**CINÉ  
POP**

\*Certaines conditions s'appliquent.

**CCAP** CABLE.COM  
TÉLÉVISION ♦ TÉLÉPHONIE ♦ INTERNET

**CCAP** .TV  
Votre Tv locale

**418.849.7125**

**www.ccapcable.com** |   
20 860 boul. Henri-Bourassa